

ôô

ô

ø

ã

éççí

- - Õ -			
î ñ - é		: Û Û	
é ñ - é		∅ : ∅	
é ñ - é ĭ			
ì ð - è è	Õ	:	
è ì - è é			
è ñ - é ĭ			
ì é - è ñ			
ì ê - ì é			
ì í - ì ê			
ì ð - ì í			
î ñ - ì ñ		:	
î ì - í î			
î í - î ì			
î ĭ - î í			
î ð - î ĭ			
î ð			
î ñ			

éî ì - ï è		:	Û
ï ñ - ï è		:	Û
ð ñ - ð è		:	
éî ì - ñ è		:	
ñ î - ñ ê	Û		
éè ì - ñ î			
éè î - éè ì	ضوابط اللغة العربية الاجتماعية أم ذهنيّة		
éé è - éè ì		Û	
éé ï - éè ì			
éè è - éè ï			
éè ð - éè ê	Õ      Õ      Õ		
éè è - éè è			
éì ð - éè ì			
éì ñ - éì ð			
éî ì - éî è			
èè ï - éî í		∅	: ∅
éï ð - éî í		:	Û
éñ é - éï ñ	Û	:	
éð è - éï ñ		Û	
éð ï - éð è			
éñ é - éñ è			

êèï - éñê	Ù	Ù	:	
éñî - éñì				

éññ - éï ñ				
êèê- éññ				
êèï - êèê				
êì ñ - êèď			:	Ø
êêê - êèď		Ù	:	Ù
êèï - êèë			:	
êêí - êèë				
êèï - êêî				
êì ñ - êêí			:	
êêî - êêí				
êì ñ - êèï		Ù		
êďñ - éí è			:	Ø
éí ď - éí è			:	Ù
êî ď - êî ê		Ù	:	
êï é - êî ď				
êï í - êï é				
êï î - êï í				
êï ď - êï ï				
éñď - êï ď		Ù	:	
èì è - êñè			:	Ø

ëèñ - êñè	: Û		
êñì - êñê			
êñî - êñê			
ëèí - êñî			
ëèï - ëèí			
ëèñ - ëèï			
ëëé - ëëè	:		
ëéñ - ëéê			
ëêë - ëêè			
ëêñ - ëèì			
ëëé - ëêñ			
ëì è - ëëê	:		
ëì é - ëëë			
ëì î - ëì ê			
ëí í - ëì ï			

## ملخص البحث

Õ , Õ Õ  
Õ Õ

Õ Ù Ù

Õ  
Õ Õ Ù

° Õ Ù Ù Ù  
Õ Õ â Õ â Ù ( á )

Õ Õ Ù Õ Ù

Õ Ù

Õ Ù

Õ Ù

Õ Ù Ù Ù

Õ Õ Õ Ù

Õ Õ

Õ Õ Ù

Õ

Õ    Õ

Õ

Õ    Õ

Ù

Õ    Õ    Ù    Õ

-:

.

: Ø

.

:

.

:

Ù

Õ ,

Ù

Ù

,

Ù

,

Õ    Õ

Ù

Õ    Ù    Õ

.

Õ    Ù

Ù

Õ

, Ù ð

Ù

Õ

Ù

ð

Õ

Õ

Õ    á

á    Ù

Ù

,

.

Õ    Ù

Ù

.

õ

ù

õ

õ õ õ ù

è

õ õ

õ õ

ù

õ ù

ù

õ

ù

õ õ õ õ õ

õ ) õ ùõ

õ õ õ

.(

õ õ õ

õ õ

õ

ù

ù

õ õ

ù

è

ù

ù

õ



Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

Ù

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

Õ

Õ

Õ (

)

Ù

Õ

Ù

õ ù  
õ õ ù  
õ õ

õ õ  
õ õ õ  
) ù ù ù

õ ( ù  
ù õ õ ù ù  
õ õ ù  
õ

õ

õ õ õ õ õ  
õ õ õ ù ù ù

ù õ õ  
ù õ ù

ù ( )  
( ù ù )

ù

õ  
õ ù  
õ ù õ

Õ

Õ Õ . Õ  
Õ

Ù

Ù

Ù

Õ Ù

Ù

Õ Õ

Ù

Õ Õ

Ù

Õ

Õ Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ

.( ) Ù

Õ

Ù

o

Õ

Ù

Ù

Õ Ù

Õ Õ Õ

Õ

)): Ù .

Õ Õ

. (( Ù

Õ Õ

ùõ Õ Õ Õ

Ù

Ù

õ õ õ ù  
õ ù ù ò

ũ õ õ ò ù ù ù ù

õ

õ õ ù ù  
õ ù ù ù ù

õ

õ õ ù ù ù

õ õ

õ õ õ ù ù ù ù

ù ù

Ø

Õ Õ Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ

Õ Õ

Õ Ù

Õ Ù

Õ Õ

Õ Ù Õ Õ

Ù

(é)

Õ Õ

Õ John waston

Õ Õ Ù Õ

(é)

Õ

( Inesspeech )

(é)

( )

Õ

Õ Õ

Õ

Õ Õ

(éðèè - éi ì í ) ( )

(é)

Õ Ù

Ù

Ù

Õ Õ Ù

Ù  
Ù

Ù )  
Ù

Ù Ù -

Ù Ù

Ù Ù

- Ù -  
Ù

Ù

é  
é

. ði - í ð - Ù  
Ù

ñ -  
é

. éi é - éñññ -

- Ù  
Ù

. ééð -  
i

õ õ  
õ

(i)

-(ù õ õõ õ ) (i) õ ùõ  
õ ù )  
ù õ ù ( ù

õ  
õ õ õ  
( ù  
õ õ õ  
õ ù ù

ù  
ù  
ù ù ù  
ù

) õ õ

Ù <sup>(i)</sup> ( Û ) <sup>(i)</sup> ( Ë )

Ù ( )  
Õ Õ Õ

Õ Õ Õ Õ  
( ÕÕ Õ ÕÕ ) Û Õ Û  
Õ ( Õ êêì ) ( Õ êêì ) ÕÕ )

<sup>(ñ)</sup> ( ) ( )  
Õ Õ

<sup>(éè)</sup> Û  
Õ Õ Õ (é) Û  
Ù Û Û

<sup>(éé)</sup> ÕÕ Õ ÕÕ Õ Õ  
Ù

Õ

---

Ù - <sup>(é)</sup> Û - <sup>(éé)</sup> Û  
( ) - <sup>(éè)</sup> Û - <sup>(éè)</sup> Û  
- Õ - Û - Û  
( ) - <sup>(éè)</sup> Û - <sup>(éè)</sup> Û

õ ùõ õ  
õ õ  
( õ ) õõ õ ( )

ù )  
õ õ  
(éê)  
( )

ù

ù

(éê)

ù

ù

ù

õ  
õ

(

ù

õ  
õ

ù

ù

õ

ù

.ù

ù

õ õ  
õ õ õ

ù

õ  
õ

- ( èèèé )

-

-

- ( Õ ééñê )

éé

. èi î - éñî

-

-

-

. éè  
éé





(èì)

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Ù

(èì)

Õ Õ

(èì)

Õ Ù Ù

Õ Õ Ù

(èì)

Õ Ù Ù

Ù Õ

Ù Õ Ù

Õ Õ

Õ Õ

Ù Ù Ù

ÕÕ Ù

Õ Õ ( )

Ù

( )

( ðð - ( éñí é) -

. éèð ( )

éí

Ù -

éí

. ì è ( ) -

éí

Ù

éð

Õ Õ - Õ Õ

Ù

. êñé - ( éñññ)

ù  
ù

õ ù

ùõ ( Verbal Memory ) õ

õ )  
õ ù . ( ( )  
õ õ

ù ù  
õ ù ( )  
õ õ .  
õ õ ù  
(èð)

õ  
õ õ õ ùõ ù  
ù  
ù  
ù ù  
ùõ (éç) ( ù ù )  
õ ) ù

õ õ ù

-:

- ù õ õ ( ù )  
ù ù - ì è - ( ) éñ  
ù - éè  
( ) éèñ - èñ - ( éñ é )

ũ ù

ù õ õ

õ

õ ù

õ õ

õ õ

ù

õ õ

õ ù

õ ù ù

õ õ

õ

õ

õ

õ

ù

ù

ù

õ õ

ù ù

ù

.(

)<sup>éé</sup>

Õ Õ (éé) Û  
 Õ Õ  
 Û ( )  
 Û Û  
 Û Û  
 Û Û Û ( )  
 Õ Õ  
 Õ Õ Û  
 (éé)  
 (éé) ( )  
 Õ )  
 Õ ( )  
 -:  
 Û (é)  
 Û (ê)  
 Û (ë)  
 Û Û  
 Õ Õ  
 Õ Õ  
 Õ Û  
 Õ

---

Û Û éé  
 . éêñ - ñi Û - - - Û ( ) . ( Û - - ) éé  
 . éêð - éêè èi

õ ùõ ù

(éí)

ù ù

õ õ õ

ù

õ õ õ

ù

...

ù

õ õ...

(éí)

õ ù

õ õ

õ

) -:

ù

õ õ õ

(éí)

:ù

õ õ õ

ù

õ

(éí)

ù

ù

):ù

(éò)

õ ùõ õ

ù

õ

:( õ õ

)

ù

õ õ õ ù õ

. éêď - éêè

. ìé -

. éí è - éí ê -

éí

éí

éí

éò

éñ

ù

õ õ  
õ õ

ù

(êç)

ù

ù

ù

ù

(èè)

õ

õ

ù

õ

ù

ù

ù

ù

ù

ùõ

(èé)

( )

õ

ù

ù

õ ùõ

õ

ù

(èé)

õ

õ

õ

ù

õ

( + )

õ ù

ù

õ

( )

õ ( )

ù

õ

õ

ù

ù

ù

· èĩ î

-

· -

èè

· èñè

- éññð ù

-

· èĩ ð

-

· -

èé

èé

èé

· ( èèèè )

ù

Õ                      Ù Ù ,  
 -                      Ù ,                      Ù Ù ,  
                          Ù                      -  
                          Ù  
 Õ Õ                      . Ù  
     Õ Õ Õ

Õ    Õ                      Ù  
                          (èè)  
                          .                      Ù  
                          .                      Ù    Ù    Ù

Õ    Õ  
                          .

Õ ( Õ                      )  
     Õ Õ                      Ù Ù  
     Õ Õ                      Ù  
     Õ Õ Õ                      Ù  
                          Ù

                         Õ                      Ù Õ                      ,  
                          Õ Õ                      ,                      Ù

                         .                      Ù

                         .(    )                      Ù

                         Õ                      (    ) ( ÕÕÕ Ù )  
                          Õ                      (    )(    )  
 Õ    Õ    Õ



Õ  
Ù Ù Ù  
Õ Ù Ù Ù Ù  
Õ ( Ù ) â Ù Ù  
Õ Ù : Ù  
... Ù Ù Ù  
Õ Ù Ù  
Õ Õ  
Õ Õ Õ ( ) ( ) Ù  
Õ Õ Ù  
Õ Õ Õ Ù Õ Ù  
Õ Õ Ù ( ) Ù  
Ù Õ .. ( Õ ) Ù Ù  
Õ Õ  
(â)  
( Ù )  
Ù  
Õ

õ õ õ õ  
õ õ ù . ù  
õ õ ( )  
ũ õ õ ù ù  
(ěi) ù ,  
ù õ ù ù  
ù õ õ ù ) ù  
ù ù ù :  
( ) ù ù ù ù  
(  
( ) ù  
ũ  
â ù  
ù õ ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù  
(ěő) ( õ õ ù ù ) :  
, õ ù ) ù  
( ) ù . ( ) õ  
ù ° ( )  
õ ( ) ù ( ) ( ) ù  
ù ù  
.

ĚJ

---

. í i ê	-	. éěň - ééď	-	ù	ěi
				ù	ěő

) ù ù )  
õ ù ( ) (  
õ ù ù ù ù  
õ õ ( ) : (  
. ù ù

õ ù ù ù  
õ ù ù ù

ù ù  
õ

ù  
õ õ ( ù ) ù  
õ  
õ õ ( ) ù ù

õ ù  
ù õ õ ù ù ù ù  
ù ù ù

õ ( )  
õ õ õ õ ù  
) õõõõ õ õ ( )  
(

õ (ù )  
ù ù (ù )



Ù , Ù Ù Ù  
Ù Õ Ù

ùõ Õ Õ Ù  
Õ ,

(éé)  
Õ Õ Ù Õ Ù  
Õ Ù Ù  
Õ Õ Ù

Õ Ù  
Õ Õ Õ Ù  
( Õ Õ ) Õ Ù Ù  
Õ Ù

,ùõ Õ , , ,

Õ Ù  
Ù Õ ... Õ )<sup>(éé)</sup> Ù

Õ Ù Ù Ù  
Õ Õ Õ ,

Ù

õ õ õ õ õ

õ õ ù ù ù

õ õ ù  
(éi)

õ õ ù ù ù ù

õ õ ù ù ù ù ù ù

õ ù ù ù ù ù

õ ù ù ù ù  
(éi) ( ) ù

õ õ

õ õ ù

õ

õ õ ù ù

õ ù ù

Õ Ù  
 (ēī)  
 .

Õ Ù  
 .

Õ Õ Õ Õ  
 Ù ) : ( ) Ù . Ù  
 Õ Ù  
 Õ Õ ... Ù  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ  
 (ēī) . ( Ù  
 Ù Ù  
 Õ  
 Õ Õ Õ Õ ) Ù  
 Õ  
 (ēð)  
 . ( ) Ù  
 Ù  
 (iç) . (

---

: Ù . éíì -éíê  
 Ù ) : Ù iī  
 - ( ið  
 . èèè iñ  
 . íí iè





( ù õ )

( ù )  
ù

( ù

(ii)

õ  
õ  
õ

ù

): ù

... õ  
ù

õ ... õ ù ù ù

ù ù ù

(ii)

ù

õ õ  
õ õ õ

ù

õ ù

õ ù

õ õ ù  
õ

õ õ õ

õ  
õ õ õ ù  
õ õ

ù ù (i ð)

õ õ õ õ

õ õ õ  
õ õ õ ù  
õ

ù ù

ù

ið

ù

. ééí

õ õ      ù      ù  
.  
õ  
õ õ õ      ò  
õ ù      ù (i ñ)  
õ  
.  
(i è)  
ù      ù  
õ  
õ õ      ù ù  
õ õ õ õ      õ õõõ      õõ  
õõõ  
õ      ù (i é)      õõ ù  
ù      ù      ù  
õ ù ù      ù (i è)  
õ õ      ù (i è)  
(i i) õõ õ õ  
õ õ

. éé . èèèè- è  
(Distinctive)      ù (Redundant)  
ù  
- ù      - éé

---

ù i ñ  
ù è  
ù é  
ù è  
ù è  
ù i i  
ù .

$\tilde{O}$  ) :  
 $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$  ,  $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$   $\tilde{U}$  ,  
<sup>(ii)</sup> (  $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$   $\tilde{O}$  ,  
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$  ,  $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$  ,  
 $\tilde{O}$  )  
 $\tilde{U}$   $\tilde{U}$  , (  $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$  ) :  $\tilde{U}$  <sup>(ii)</sup> .  
 $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$  (  $\tilde{U}$  ...  
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$  .  $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$  ,  $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$  ,  
<sup>(ii)</sup> .

---

$\tilde{U}$   $\tilde{U}$  ( )  $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$   $\tilde{U}$  ( )  $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$   $\tilde{U}$  (  $\tilde{U}$  )  $\tilde{U}$

), ù  
õ õ õ ù  
... ù ù  
(i ð) . (

ù õ õ  
õ ù õ  
) õ õ  
õ ù ù  
ù

) õ ù  
(i ñ) (

õ õ  
õ õ õ ù  
):  
(i è)

õ õ  
õ õ  
õ õ ù ù ù  
ù ù ù

---

ù . í î ë ( ) i ð i ñ

ù ù ù ù  
i è

õ õ ù (i é) . (

õ ù  
õ õ ù  
ù ù

õ ù (i è) ù

õ õ õ ù  
õ ù (i è)

õ õ õ ù (i i) ù  
õ õ ù

õ õ õ ù  
õ ù ù  
(i i) ù

õ õ ù ) : ù

õ õ ù  
( ù

---

. ííì	- ù	-	í é
	. ííð	-	ï ê i è
	. ííð	- é	í í
	. ííð	- é	í í



Õ

(í ñ)

Õ Õ Õ Û

) :

Û

(ðè) .( à

Û

Õ

Õ

(ðé)

Õ Õ

Û

- Õ

Õ Õ

Õ Õ

Û

(ðè)

Õ

Õ Õ

Û

(ðè)

Û

Û

Õ

Õ

(ðí)

Û

Û

ÕÕ

Û Õ Õ Õ

Û

Û

(ðí)

. í í ð

- Û

í ñ

. í è ì

- Û

ðè

. í ð

-

ðé

ðè

<sup>٨٣</sup> المرجع السابق - الجزء الأول - ص ٥٦١ .

ðì

. ééí - ééè

Û

. -

. í í ð

- Û

ðí



õ õ õ  
õ õ õ

ù

(õi)

ù

õ õ  
(õi)

õ ù õ õ ) õ  
õ õ ù  
õ

. ù

õ õ  
õ õ  
õ õ  
...

ù

ù

ù

ù

õ õ

(õõ) . (

õ ù )  
õ ù  
õ ù  
ù

(õñ) . (

ù

ù

. ííì - ííê - . - ù

---

ù		õi
ù		õi
. ííð - ù		õð
. ííé - ù	-	õñ

Õ  
 ) Ù  
 . ( Ù Ù Ù  
 Õ  
 Ù  
 . Ù  
 Õ Õ  
 Õ Ù  
 Ù  
 Õ Õ Ù (ñé) Ù (ñè)  
 Õ Õ Ù Ù Ù  
 Ù  
 Õ Õ Ù ( éñí ï)  
 Õ Õ Ù Ù  
 Õ  
 Ù  
 (ñè)  
 Õ Õ Ù  
 Õ Õ Ù

---

Ù ñè  
 . ééí - éí è - Ù ñé  
 . ðé - ï ð - ( éñíï ) - Ù ñè

õ õ õ

ù ù

õ ù

ù

ù

õ õ õ

ù

ù

(ñè)

ù

õ õ

õ

)

õ

ù

(ñì)

õ õ

ùõ ù

ù

õ õ

õ õ õ

ùõ ù

ù

ù

ù

ù

õ õ ùõ ) ù

ù

õ

ù

õ õ

(ñí) ...

. ì è - ì è - ( é ñ ñ ì )

-

. í í é - ù

. í í -

-

ñè

ñì

ñí

Õ

)

(ñí) . (

Ù

Õ    Õ    Õ    Õ    Õ

(ñí) .

Ù

Õ

Ù

Ù

Õ

Ù

Õ    Õ

Õ

(ñð) .

Ù

Ù

Õ    Õ

Ù

Õ

Õ    Û    Õ    Õ

Ù

Õ    Õ    Õ

Ù

Õ    Õ    Û

Õ    Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

. í í ê

-

ñí  
ñí

. í í î

- Ù

ñð

Ù

Ù

õ õ õ õ

õ õ

õ ù ù  
(ññ) ù

,

:

õ õ

õ

ù  
(éèè)

ùõ

ù

ù

õ ùõ õ

ù

õ  
(éèé)

ù

ù

ù õ

ù

)

(éèè) . (

. éñí	. éí ë	- ( èèèí)	-	.	ù	ññ
	-	- ( èèèè)	-			éèè
		. éí ð - éí ï	-	.	ù	éèé
		. ì ì	-	.		éèè

õ õ  
õ

) ù ù ù  
-: ( \*  
ù \*  
ù \*  
ù \*  
ù \*  
ù \*  
ù \*  
ù \*

õ õ õ ù  
õ õ  
õ õ  
ù  
õ

ù

õ ù õ õ

ù ù

õ

õ

ùõ õ õ õ

(éèè) -:

(é)

(è)

(ë)

õ

ù

(éèi)

ù ù

ù ù

ù

ù

õ õ õ õ ù

õ õ ù

õ õ ù ù ù

õ õ õ

(éèi)

õ õ

õ õ õ

õ

ù

õ õ

ù

õ õ

ù

. ïí - ìè

éèè

. ïê

-

-

. - ù

ù

éèì

. - ù

ù

éèí

õ õ õ õ  
õ

ù

õ õ õ  
ù

õ õ õ õ  
õ õ õ ù

ù

ù ù ù

ù

(éèi)

ù

õ õ õ õ  
õ õ õ

õ ù

(éèi)

õ

õ õ

(éèð)

ù

ù

õ õ

ù

ù

õ

õ

(Linguistic competence)

õ

ù õ

õ

ù

ù

éi - -  
i é - i è -

éèi - -

éèi

éèi

éèð





(éëë)

õ õ

ù

õ õ õ õ

ù

õ õ

õ ù õ

ù

ù

õ õ õ

ù

õ õ

ù

õ õ

õ õ

ù

õ

õ

ù

õ õ

ù õ ùõ

(ééí)

õ

ù

õ

õ õ õ

ù

(ééí)

( éñí í )

éëë

- ù -

éí

ééí

èí - ( éñðñ ) - ( éñðí )

ééí

èéí - èèè

õ õ õ õ

ù

õ õ  
ù  
õ ù

õ õ ù  
õ õ ù  
õ õ ù  
õ ù  
õ õ õ  
õ õ  
õ  
ù

:  
ù  
ù  
ù  
(ééí)  
ù ù ù  
ù  
ù

ù

õ õ ù õ  
õ ù  
õ õ  
õ ù

ù  
ù  
ù  
ù

Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ

Õ

,

Ù

Õ

,

Õ

,

,

Õ

,

(éí)

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

,

Ù

Ù

Ù

,

Ù

Ù

Ù

,

Ù

,

,

(éê)

,

Õ

-:

---

. éí - èì - ( éñí é) -

. éí ê - ( éñêé) -

- Ù . - Ù

éí

éê

ũ ù ù ù  
õ õ ù . °

. °

õ ù  
õ õ ù

õ õ õ õ ù  
õ õ

(ééñ) °

õ ù

õ ù  
õ õ õ

õ õ ù  
õ õ (éèè)

õ õ ù õ ù  
õ õ ù

)

õ

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Õ Õ

Õ Õ Õ

Ù

Psychologicligustics

Õ

Ù

Verbal beveieuse

Õ Õ

(ééé)

Ù

Õ Õ

Ù

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ

Ù

Õ Õ

Ù

Õ

(ééé)

( )

Ù

Õ Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

°

Ù

Ù

\*

. ì ñ -

éi ð - Ù

ééé  
ééé

Õ Ù Ù Ù Ù \*

Õ Ù Õ Õ

Õ Ù

Õ Ù

Õ Õ

Õ Õ

Õ Õ Õ

Õ Õ Ù

Ù Õ Û Õ

Õ Õ

Õ

Õ Õ Õ

Õ Õ

Õ Ù

(éèi)

Õ Õ Ù

Ù

. éñ - ( èèèè) -

Ù Ù

. éé - Ù

( )

éèé  
éèi

õ õ ) ù  
õ õ õ ù ù  
õ õ  
õ õ ùõ õ  
õ õ (

(ééí) ù

õ ù  
õ õ õ ù  
õ

õ õ õ  
õ õ õ  
(éñì ð-éððì)  
õ (Language)  
õ  
õ ù ù

õ õ õ ù (ééí)  
õ õ ù ù ù  
õ  
ù  
éé - éí î - ééí

ù - ù  
éî



Õ , Õ Õ Ù  
 Ù  
 Õ Ù  
 Õ ( ) Ù (éèi)  
 Õ ( ) (éèð) ( )  
 Õ ( ) Ù  
 Õ Õ Ù  
 Ù Ù ( )  
 (éèð) Ù

Ù  
 Õ Õ  
 Õ Ù Õ Õ Õ  
 Õ (éèç)  
 Õ Õ Õ Õ ( ) Ù

Õ ù Õ Õ  
 Õ Õ  
 Ù Ù  
 Ù Ù  
 Ù Ù  
 Õ Ù  
 ( )

---

. éíí - éèí  
 . éèð / éèð  
 . éé - - Ù éèñ  
 Ù éèè  
 . ìì - ( éñíí )

Õ . Õ , ù  
(ééé) . ( )

Õ Õ Õ , ù ù  
Õ ù

ù

Õ Õ Õ ù ( )  
Õ Õ Õ ù  
Õ Õ (ééé) o  
Õ ù  
Õ  
Õ Õ  
ù Õ Õ , ù ù ù ù ,  
ù Õ ù ( )  
Õ ù ù  
ù Õ Õ  
(ééé) ù ( ù ù ) ù  
-:

Õ , Õ ù ù ù  
ù

. éđĩ -éđĩ - ( éèèé ) - ( ééí -ĩ đ - ( éññé )  
( ) . èi - -  
ééé  
ééé  
ééé

: ù

ù

ù

ù ù

ù

õ

ù

õ õ

:

õ

ù

õ õ

ù

õ ù

õ õ

õ õ õ õ

õ ù õ õ õ õ

õ ù ù

õ õ õ

õ õ ( õ ) õ ( ù ) ( )

( )

õ õ

õ õ õ ù

õ õ õ ù

ù

ù

õ õ ù  
õ ù

ù ) (éèì) ù

õ .

.....

õ õ (éèì) õ  
õ õ .( ù

õ õ . õ ù

ù

õ ù  
õ õ õ õ

ù

ù  
õ õ õ õ  
õ õ õ

ù ù

õ ù  
õ ù

( ) ù

õõ ù

. í í é - é - éèì  
éèí

.êðê -

õ ù õ ,  
õ , õ

(éëi)

ù

ù ù ù

(éëi)

ù

-:

ù

õ

ù

õ õ ù ( )

õ õ

õ õ ) : ù (éëð)

õ

ù

ù

õ ù ù

õ ù

ù ( )

ù

ù

(éëñ)

á

õ

õ ù ù ù ù

ù

õ

ù

ù

õ

õ

ù

ù

ù

õ

õ

õõ

ù

éëi

-

.éëé

.éëé /

/

éëi

.íë

.íë /

/é /

éëð

éëñ

Õ Õ (èi è)  
 Õ Õ Õ Ù (èi é)  
 (èi è)  
 Õ Õ  
 Õ Ù (èi è)  
 Õ ) : Ù  
 Õ Ù  
 ù Õ Ù (èi i)  
 Õ Õ ( ) (èi i)  
 Õ Ù Ù  
 Õ Õ Ù Õ Ù  
 Ù  
 Õ :  
 Õ Õ (èi i) ( ) Ù  
 ( ) Ù Ù Ù Ù  
 Õ Ù Ù Ù  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ Õ  
 Õ ) Õ Õ Ù Õ Ù

---

	.íîë	èi è
.èi ì /	/	èi é
	.íîë /é /	èi ë
	.íîé /é /	èi ë
	.íîë /é /	èi ì
.éi - ëi	- -	èi í

õ õ , (

õ  
õ , ( )

õ õ õ ù  
ù

ù , ù , ù

õ õ (éí) õ õ ù

õ ù

õ õ õ

õ õ õ õ ù ù ù

ù ,

õ õ (éí) ( )

ù ù

---

- éí í - (éíí) - ù - ù - éí





õ õ õ

õ

õ õ õ õ õ

õ ù

õ

ù

õ õ

õ õ ù

õ õ

õ

(éí è)

õ ù

ù

õ õ õ

õ

ù

(éí é)

ù

õ õ õ

õ õ

ù

ù

ùõ ù

ù

õ õ ) õ

ù

ù

ù ù

ù ù

-

-

ù éí è

ù

õõ

ù

ù

. ì í í -

. éí -

. éí é

Ù  
Õ    Õ    Õ  
  Õ    Õ

Ù    ÕÕ ,  
Ù

(éí ê) . (

Ù

.

(é)

-:

Û

Û

()

()

Õ

Õ

Õ

(è)

Û

Õ

Õ

Õ

(è)

Õ

Õ

Û

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Û

Õ

()

(è)

(èèï - èïï) (è)

Õ

Õ

Õ

Õ

Û

Õ

Õ

Õ

Û

Õ

Õ

éñì

-

éññè

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

( éñí é ) - Û

èè

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

Û ì

(Language)

( )

(è)

( ) (èîî)

(è)

(è)

(è)

ä

---

- èî è - - é  
 ( éñèî - éñî ñ) è  
 Õ Õ Û  
 . éî î - . èî é - è  
 . "éî î" - . è  
 . - . - é

(è)

(è)

á

(è)

( )

β

ôô

(è) ( )

ä

(è)

è

-

-

-

. éi ñ - Û <

. èè - -

è

é

-

. ééñ - Û

- - Û

è

Û Û

Û - Û Û -

. éi - Û

. - Û -

è

Û

Û

( )

(è)

(è) -:

:

á

(è)

-:

. éèè - Û

. éï ë - Û

. éêí -

. -

-

. Û

ì

é

è

( )

(è)

(è)

ôô

ô

á

(è)

Amirrorogmind

( ) ù

èđĩ

éñ

-

- ù

ù

é

è

è

Naamchomskg ( )  
( )

. alection of lamquage

(è)

(é)

Õ Õ Ù

Õ Õ  
Õ

Ù

Õ Ù Õ Õ

Ù

Õ

Õ Õ Õ

. éñ - èèèè

. éðð - éðé

é  
è



Õ â Û , Û Û

Û Õ Û

Õ Õ Û

Û

Û

Õ

Õ Õ

Õ Õ Õ Õ Õ Õ Õ

Û

Û Û Û

Õ Õ -:

(é)

Õ Õ

Õ Õ

Õ

(è)

Õ

Compence

Û

Û

Û

Performance

Û

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Û

Û

Û

Õ

Õ

Û

.ii

.iê

Û

é

è

õ õ õ ù ù ù  
õ õ õ

õ  
õ õ  
õ õ õ õ ù ù ù

õ õ õ â

õ õ õ  
õ  
õ õ õ  
(é) õõ

(i)

ùõ

) ù

(é) (( ù

وقد لخص الدكتور محمود سليمان ياقوت والدكتور سيد جمعة الموضوعات التي  
يدرسها علم النفس اللغوي في النقاط الآتية :- (٢)

° (é)

° (è)

õ õ õ õ ù ù  
èé - -  
éè - éi - -  
-éi è - éi è -  
è

(è)

( )

(ì)

Ù (í)

Ù

Ù

(è) .o

ũ

õ

(í)

(í)

õ

)

Ù

Ù

(

õ

õ

õ

Ù

õ

õ

õ

õ

õ

Ù

Ù

(è)

(õ

õ

)

õ

Ù

õ

(Decoding)

Ù

Ù

õ

Ù

(è)

Ù

(Lingaistideter mincm)

êé

éðé

éð

éð

ì ñ

Ù

è

ì

í

é

è

Õ Õ

Õ (information processing).

Õ

Û

Õ

éñî

Û

Õ

Õ

Õ

Õ

( éñî é - éñî ñ )

Surface

Õ

Õ

Transformational

Û

Structure

(i)

Û

Û

( éñî ï )

( )

Õ

Õ

Õ

( )

Û

Û

Õ

Õ

Õ

Õ

Û

( )

Õ

Õ

Õ

Û

Õ

(é) . Û

---

é  
 ï  
 é

õ õ õ õ õ ù  
õ õ

(Generative grammars)

õ õ ù  
õ õ ( )  
õ ù

õ õ õ ù

õ õ ù ù

õ ù ù  
ùõ

(é)

õ  
( õ )  
õ ù

(é) . ( )

Õ , Õ  
 -:  
 Õ Õ Ù : Õ  
 -:  
 , Õ Õ , Ù : Ø  
 . Ù  
 Ù Ù Ù Ù :  
 Õ Ù : Ù  
 Ù , Ù  
 (è) .  
 -: ( Ù ) : Ù  
 Õ Õ Õ Õ Õ ))  
 Ù  
 Ù , Ù Ù  
 (è) . ((  
 Ù  
 Õ Õ Õ Ù , Ù Ù  
 Õ  
 Õ ( Õ )

Õ )) :

Ù

(é) . ((

Ù

ÕÕÕ

Ù Ù

. Ù

-: Ø

Ù â

Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ

)

Ù

(é) . ((

Ù

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

. ( )

Ù

(è)

Ù

Õ Ù

Ù

(é) .

Ù

Õ Õ Õ Õ  
êéè -

. êñí -

. éðð -

. éñê -

Ù -

é  
è  
è  
é

õ . õ

-:

õ

õ õ

õ õ

ù ù

ù

ù

õ ) õ ù õ

ù

õ

ù

õ õ õ

ù

ù ä

ù

ù

. ( )

õ

)): (é)

ù

õ õ

ù

õ õ

õ õ

ù

õ ùõ

ù

õ õ õ

ù

õ ù

ù

. (( ù

õ

ù

õ õ

ù

ù



· ù ù · (é)

õ

õ

õ

ù

ù

õ

ù

ù

ù

(é)

ù

:

õ

õ

õ

ù

ù

õ

õ

ù

ùõ

õ

ù

õ

ù

õ

õ

õ

ù

õ

õ

ù

ù

ù

ù

ù

ù

-:

ù

ù

õõ

õ

(é)

· éèì - éèè - - - - -  
· éì è - éì è - - - - - ù é

Û Û Û (ê)  
Û Û (é) Û (è)

Õ Õ Õ Õ Õ

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Õ Õ Û Û Õ

Õ Õ Û Û Õ

Õ Û Û Û Û

)) Û

Õ Û ((

à

Û

(è)

Û

Õ  
Õ

(é)

Û

Û

Û

Õ -

-

Û

ÕÕ

.éëï

-

.êè

-

. -

. éi é - éëð

-

é

è

é

Õ Õ Õ

Ù Ù

Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ

Ù

Ù

(è)

(è)

Õ )) ( )  
Õ  
Õ  
Õ Ù  
Ù

Ù

ÕÕÕ Ù  
Ù

Ù

Ù

Ù

(i)((

:  
Ù

Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ  
Ù  
Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

(é)

Ù

:

---

. êê - êé	-	.	-	è
.	êî	-		è
.	êê	-	.	î
.	-	-	Ù	é

. ð -

õ  
õ ù õ ù

õ õ õ

õ õ  
õ

õ õ õ ù  
õ ù

õ õ  
õ

õ ù õ õ ( )

õ õ õ ù õ  
õ õ õ ù ù ù  
õ õ

ù

õ õ õ ù  
ù

õ ù õ

õ õ õ

õ õ õ

õ ùõ

õ õ

ù ù ù

õ

õ

õ õ õ õ õ õ

ù





Õ Õ  
 . ° Û  
 Õ Õ Õ Û Û  
 Õ Õ ( Õ ) Û ( Õ ããđ )  
 Õ ( Õ ) Û (é)  
 Û  
 Õ Õ Û Û  
 èèè  
 Õ Õ Õ Û Û Û Û  
 Õ Õ Õ Õ Û Û Û  
 Û  
 è  
 Õ  
 Õ Õ Û Û  
 Õ Õ Û Û ( )  
 è Û Û  
 Û Õ Õ Õ Û Û Û Û  
 Û Û Û Û  
 )) : (é)  
 Û  
 (è) è ((

---

. éi ì - é  
 . (èi - èè - êê) - é



Õ Õ (é)  
) , ( )  
(é) è (

Õ Õ  
Õ ã ,  
Û Õ , (é) è  
è

) Û ( Õ èđì)  
, Õ Õ Û  
, Û Û  
Û (é)  
(é)

Û Õ Õ Õ  
Õ Û ) :  
(é) è ((  
, Û ,

(é) è  
( Õ î è - Õ í è )  
Û

Û

	- ( Õ èđì ) -	é
. î è	-	è
. î î	-	è
. è è	-	ì
. ë ì	-	í
. ì í	-	í
. ë ì	-	ì
. è è	-	ì

Õ  
 , Õ Õ Õ Õ  
 ( Õ ëï ï )  
 Õ Õ ( ) Û ( )  
 ) ÕÕ Õ (ëî è - ÕÕ êð è )  
 Õ ( ) ( )  
 Õ Õ Õ

Õ Õ Õ Õ Û  
 Õ Õ Õ Û  
 è  
 Û Õ ( Û )  
 Õ Û ( Û )  
 ,( Õ Õ ) Õ ( )  
 ( )

Õ Õ  
 Õ  
 Õ Õ  
 Õ Û  
 Õ Õ Û  
 Û Õ  
 Õ Õ Õ Õ Õ Õ Û  
 Õ Õ Õ Õ Õ Û  
 Û Û Û  
 Õ (é)





õ õ õ õ ù ù  
õ õ õ  
õ è õ

(i)

)) :

ù

ù

ù

ù

õ

õ

õ

ù

õ

õ

ũ

õ

õ

õ

ù

) :

ù

ù

õ

õ

õ

õ

ù

ù

ù

(é) . (

ù

õ

ù

ù

õ

è

-:

-

-

-

ù

-

í

.iè

.iè

-

-

é

è (é)  
è ù ù (ê)  
è (ë)

.  
-: Ø  
( )

ç  
õ ù ù  
ù ù ( )  
õ ù ù  
õ ù ù

õ õ õ  
õ õ õ  
õ ù  
õ õ õ õ (é)  
ù  
õ

è  
ù  
õ  
è ù  
è ù  
( )  
õ

Õ  
 è ù ù ù ù  
 Õ ù ù ù ù  
 Õ  
 ù  
 (è) è  
 Õ ù ù  
 Õ Õ è ù ù  
 Õ Õ ù  
 Õ Õ ù è  
 Õ Õ ù ù ù ù  
 Õ Õ Õ ù ù ù ù  
 ä (è) ù ù  
 è ù  
 Õ Õ ù ù ù ù  
 Õ ù (è)  
 ù  
 ù ù ù ù ù  
 è

Õ Õ ù ù ù ù  
 Õ - ù ù ù ù  
 . è ð - - è  
 . é í è - - è

المبحث الثاني

، Õ Õ Õ

Õ (é) ( )

Õ

Ù

Ù Õ

Ù

Ù

(é)

Õ Õ

Õ Õ Õ Ù

Õ Õ

Ù Õ Ù

Ù

(è)è Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

Õ Õ Õ Ù Õ

-:

Õ ) Ù ( ) : Ù

(Ù ) Ù

( Ù

Õ Õ

( )

Õ Õ

Õ

(i)

Ù Ù

-:

è

Ù

: Ø

Ô

- - -

Ù

é

- ( éñi é)

- Ù ÕÕÕ

-

-

. -

Ù é ð

Ù é

ðé

é

. èèi - èèi

-

. èéé - èéè

-

i



Õ Ù Ù  
Õ è Õ Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Ù  
Õ Õ è Ù

Õ Õ Õ Ù  
Õ Õ Õ Ù (é) Ù

Õ Õ Õ Ù Ù Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ Ù Ù Ù Ù Ù

Õ Õ ( ) Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ )): Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ è Õ Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Ù Ù Ù Ù Ù Ù

Õ

(è)è

Õ Õ Õ

Û Û Û  
è Û

Õ Õ Õ  
Û

Û ( ) Û

è

Õ

Û è  
è

Õ

(é)

Õ Û  
Õ Õ  
Õ

Û (éñí è - éđí ĩ)  
, ( )

è

( )

( )

Õ Õ Õ ) Õ  
Õ

Û  
(è) (

Û Û

è

Õ Û ( )  
èè -

è - ( éñí é) Û

èéé - è

- - Û è

õ õ  
ũ õ ( )  
õ  
õ õ ù  
è  
õ õ ):  
õ õ ù ( ) ù ( )  
ù ( )  
õ ù ( )  
èù  
õ ù  
õ õ ù ù ù ù ù  
ũ ù ù ù ù ù  
õ ù ù ù ù  
õ õ ù ù ù  
è  
ù  
õ õ õ ù  
õ  
õ õ  
è  
ù  
õ ù ( )  
ùõ õ õ ( )

Õ (é) ù ù  
 Õ Õ è  
 Õ  
 ù Õ  
 Õ (è) è  
 Õ ù Õ Õ Õ Õ Õ  
 Õ (i)  
 Õ  
 Õ Õ Õ ù  
 ù ) ù ù  
 ù ù (i) ( è  
 Õ Õ ù  
 Õ Õ ù  
 Õ Õ ( )  
 Õ (é) è  
 -:

---

- ù - - - - - . éèî - ù  
 - í ñ ( èèèè ) - . îî - - - - - ù - - - - - ù  
 . éèñ - - - - - ù

ã ã ( ù ) ù ( )  
 ,  
 è ù  
 ã ã ã  
 ã ã  
 ã ( ù ) ù ù ù  
 è  
 ( ù ) ù ù  
 ( ù ) ù  
 ù ã ã ù ( - - )  
 ù ù ù  
 ã ã ã è ù ( )  
 ù ( - - ) è ( ) ù  
 , ã ù  
 , ã ã ( ) ( )  
 ã ù ã ù (é) ù  
 ( ã ) ã ( ) ù  
 ã -  
 ù ã ù ( ) ù  
 ã (é) ù ù  
 . (é) (( )) :

---

ã  
 ã ã ù ù ù ù ù ù ù ù  
 ã ã ã ù - ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù  
 . éi ñ - é  
 ù ù ù  
 ù ù ù  
 ù ù ù  
 you) ( )

, ù ù  
 , ã ã ù :  
 , ã ù ù ù ù ù ù ù  
 ã ã è ã ù ù  
 ã ù ù ù ù ù  
 ã ù ù ù ù ù ù ù  
 ù ù ù ù ù ù ù ù  
 ù ù ù ù ù ù ù ù  
 ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù  
 ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù  
 (é) . ((  
 ( , ) ù  
 ã ( ) ( )  
 -:  
 (é)  
 -:  
 (é)  
 èù ( ) ù ù ( )  
 ù ( )

---

ã ã ù ( )  
 ) : ã ã ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù  
 ã ã ) : ù : ù )  
 ã ã )  
 è èèi - èèi / é )  
 . ï é - -  
 . èèi - ( éñi ) - ù - é

ù

è

ù

õ õ

) õ

õ

ù (

è

õ õ

õ

à

õ

( )

( )

(à )

(é)

õ õ

è

ù

õ ùõ õ

õ

è ù

õ

( )

õ ù õ

ù

ù

õ ùõ õ

õ

ù

õ è

ù

ù

õ ùõ

ù

ù è

õ

ù

ù

è

( õ õ õ ) : ù

) ù ,

( ) ù ,

(éé)

ùõ (

ù ,

ù ,

ù ,

: ù ( ) :

(

: ù

õ )

, :

ù , (

, (

) : ù

. ééí - é / / è êî ð / éé / - (

õ õ  
õ  
ù  
õ õ ) (( )) -:  
õ õ õ  
è  
õ ù ù  
õ õ ù ù  
õ õ ù  
(è)  
è ù ù ù  
õ õ  
ù ù è  
õ ù õ  
è ù  
õ ù  
õ õ  
õ  
õ (è)  
è

---

è éñí é - ù - - èèì - - - ù é  
è éè - - - è - - -  
. éè - - -



Õ

Û

(è)

Õ

(

)

Õ

Û

è ((

)) Û

- - - - - Û Û - - - - - . î è -



(è) . (

Ù

(è) -:

Ù

Ù

Ù

( )

-:

Õ

(é)

(ê)

(ë)

(î)

Ù

Õ

Õ

Õ

( )

Ù

Ù

Ù

Ù

o

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

:

Ø

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

. ðè -

( éññè) -

. ðè -

é  
è

õ õ

ù

ù

(ù + ù + ù )

ù

õ

ù

õ õ

õ ù

-: ù

õ

)

ù

-: (é) . (

õ õõõ . ° õ

ù

)

. °

ù

o

ùõ õ . ù

õ

õ õ ù )

õ - õ -

- ù

. -

\_\_\_\_\_

. ì é - ( èèèè) <sup>é</sup>

õ õ ùõ

(è) . (

ù , ù ù ù ù ù ù  
õ õ . ù

ù , ù  
ù )) : ù , ù

õ õ  
õ õ ù ù ù

õ õ (è) , ù ù . ((

ù , ù ù

ù , ù

ù

õ õ (é) . ( )  
õ õ õ

ù  
ù )) : ù

ù (( ù  
ù ( ) ( ) ù

õ õ ù , ù , ( ) ù

õ - - - ù . -

---

. ì ì ì - è  
. ì ì ð - è  
- é é  
. ì ì é - ( èèèè)

( ) ù  
 ã ( ã ) ã ù . ù ( ) . !  
 ù ù )) , ù ( )  
 . °(( , ,  
 ã ã ã ù )  
 ã , ã ù ,  
 ù ù ù ,  
 (ê) .  
 ù ù , ù ù ù  
 . ù  
 ã , ù  
 , ã ã (ê) ( ã ) ù ù (ê) . ( ù  
 ( ) ù , ù ù  
 ã ã . ù  
 , ã ã ù  
 ù ã ã ã ù , ù  
 ã ã ,  
 ã ù ù ù ,  
 ã ã ã ã  
 ã ã ã .  
 . ã ù  
 . , ù

---

. í èè - è  
 . í ñ - é  
 . í ê - è



## الوصف والتوصيف في العربية :

٥  
٤ ٥  
(٤) .  
٥ ٥  
٥ ٥ ٥  
٥ ٥ ٥ )) : ٤ ٤  
٥ ٥ ٤  
٥ ٤ ٤  
٥ ٤  
٥ ٤  
٤ ٥  
٤ ٥



<sup>(é)</sup> ( ( . ( )  
 Õ Õ Õ  
 Õ Ù .  
 Õ  
 Õ  
 Õ Ù  
 ù Õ ù ( ) ù ù  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ  
 Õ Ù  
 Õ Ù Ù Õ Õ Õ (é)  
 Ù Ù Ù Ù Ù  
 Ù Ù Ù  
 Õ Õ Ù Ù  
 Õ Õ

ùõ õ , ù (è) ,  
 ù ù  
 ò ù , ù ù ,  
 ù ù ù  
 ò ò . ù  
 , ù  
 ù ù  
 ò ù ò ò  
 ò ò  
 ) (è)  
 , (è) ( ò ) (è) ( ...  
 : ù , ( ù ) ù  
 (è) ù â â  
 ò ò ò , ( ò ) ( ) ù  
 ù  
 ò ) ù  
 ù ù ò )) : (ì) ( ù  
 ù  
 ò ò ò ò ù  
 .(( ù  
 . èìí - èìí - - è  
 . ìí - - - è  
 . íé - - ò  
 . éé - ù - ò  
 . èéð - ù - ù  
 . èì - - - ò

)): . ù  
 ù ã ù ù  
 (i) . ((  
 ã ù  
 ã ù  
 ã ã ã ù  
 ã  
 ã ã )) (é) : ù ù  
 ã ã ã ù  
 ã ã  
 ã ã ã  
 ã ã ã  
 ((.  
 ù  
 ã ã ã  
 ã ã ã

Ù  
Õ (è) ,

, Ù  
,

Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ ,

, Ù  
Ù ,

- :

. Ù (é)  
(è)

Õ Õ Õ

Õ Ù  
Õ (è)  
Õ Õ )) : Õ

Ù  
( )

Ù Ù Ù ,

Õ Õ , Ù Õ Õ Ù ( )

Õ Ù â

Õ Õ Õ ,

Õ Õ Ù ,

Õ Ù Ù , Ù Ù

Õ Õ , Ù

(é) . ((

. êê - /

. êë -

. êè - - ( éñđi ) -

- -

è

é

'



Õ

Õ

Õ

(è)

Õ

Õ

Ù

æ Ù

Õ

Õ

Õ Õ

Ù

(Ù )

( )

Õ Õ

Õ Õ

Õ ) (ÕÕ éèð)

) (ÕÕ í éí )

Õ (

(Õ êì )

(

( Õ )

(Õ ëĩ ñ)

(

(Õ êĩ î )

(

( Ù ÕÕÕÕ

(Õ í èé)

(è)

Ù (Õ ðèéñ)

Ù

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

. ééé - ñĩ

-

è ééí - ééí

-

. ñð - ñĩ

-

é

è

é

Õ Õ Õ Õ Ù

Õ Õ Ù Ù

Õ Ù Ù

Õ

Õ Õ Ù

Õ Õ ( Ù

Õ Ù Ù  
(é) .

Ù

Õ Õ Ù Ù Ù Ù  
( Ù )

Õ Õ Ù Ù

Gover Ment And ) Ù ( Binding Theory

Õ Õ Õ ( éñĩ ñ ) Ù  
(é) .

Õ Ù Ù

( Case Government Theory ) , (è)

Õ Ù Ù

(è)

Õ  
Õ Õ Ù (i) Ù  
, ù Õ , ù

Ù

: Ù

ÕÕ

. °

- :

Õ  
Õ Õ , Õ Õ )  
Õ ) :  
Õ Ù  
Õ Õ Ù Ù  
Õ Ù Ù Ù

. ñđ -

è -

. ñĩ -

. éé - é -

è -

²

³

⁴



õ õ

ù

. (é) (

õ õ õ õ  
õ õ õ

õ õ õ õ

õ  
õ õ  
õ õ õ

à

) (é)

ù

ù

ù

õ

õ ( )

ù ù

(é)

ù

ù

õ ùõ ù

ù

õ

ùõ

õ õ

ù

ù

õ

ù

ù

õ

ù (é)

ù

ù

. ì éi

- ù

-

é

. ðð

- ù

-

é

. éñè

- ù

-

é

. èi î

-

-

é

Õ - - Ù  
 Ù  
 Õ Ù Ù  
 Õ Õ (è) Ù Ù  
 Õ Õ Ù  
 Õ Õ Õ , Õ Ù  
 Õ  
 - ) , ( ) Ù  
 , (i) ( -  
 : Ù  
 Õ ( ) Ù Ù  
 Õ , Õ Ù ) : Ù Ù  
 Ù Õ Õ Ù  
 (i) . (

Õ Ù , Ù Ù Ù  
 Õ Õ Ù  
 Õ , Ù Ù ( ) ( Ù )  
 (é) . ( Ù ) Ù :

Ù Ù )) : Ù Ù  
 Õ Õ Õ (( Ù , Ù ( Ù )  
 Õ Õ Ù

---

. îî - ( éñî ñ) ( Õ ééî ð) -  
 . éèñ - éèð - ( éñî è) - - -  
 . ì ñ - Ù - Ù -  
 . ééî -

é  
 ì  
 í  
 ,



Õ ) : Û Û ( )  
 .<sup>(i)</sup> (( Û Û )  
 Û Û )  
 Õ Õ Û )  
 (Û Û ) (Û Û )<sup>(i)</sup> ( Û  
 Õ )<sup>(i)</sup> Û (Û  
 Õ Õ , Û Û ...  
 Õ Û  
 Õ Õ Õ Û ... Û ...  
 Õ , Û Û Û  
 Û ( )  
 Õ Õ Õ Õ Û , ÕÕ  
 .<sup>(i)</sup>  
 . à .  
 Õ ) : Û ,  
 Û :  
 Õ , Û Õ ,  
 )) Õ Õ Û , Õ Û  
 Û  
 .<sup>(é)</sup> ((

---

. éî î	-	-	î
. êéñ	-	-	í
. êî é - êî è	-	-	í
. í éë	- Û	-	ï
		-	é





( Õ Ù ) Ù Ù ( )

( ) :

Ù

Õ )

Õ Õ

Õ Õ Ù Ù

(é) (

Realization

- :

( Ù )

Ù

Ù

Ù Ù

Õ

Ù Ù

Ù

Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ Õ

,

Ù

o

Ù

(é)

Õ Õ Õ

Õ

Ù

Õ

( )

Õ (ÙÕ) Õ

Õ

Õ Õ (Ù )

(Ù )

. éi èè-éi è  
è èèi - ...

- Ù  
- Ù

é  
è

(Ù Õ )

Õ Õ , Õ

, (Ù )

Õ ÕÕ Õ , Ù

Õ ,

Õ Õ Õ ,

Õ Õ

Õ Õ

, ( )

Ù ) :

Ù ,

Ù

(é) .

( )

Õ

)) : (é)

. Ù

Õ

Õ Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Ù ,

ÕÕ

Ù

Õ , Õ Ù Õ , Õ

Ù

Õ Õ Õ Õ ùõõõ ,

Õ ùõ

Õ

Õ

)

. (

) ,



Õ Õ

Ù Ù

(

.

Õ Õ

Õ Õ

Õ Õ

,

.

Ù

ù ù  
 ù  
 ò ù  
 (é)  
 ò  
 ò ò ù (é)  
 ò ò ù ù ù  
 ò ò ù ù  
 Maxmullery  
 ù  
 (è)  
 ù ò  
 ò ò  
 ò ò  
 -:  
 (è)  
 (è)  
 ò ò ò ò ù ù (è)  
 ò ù ù  
 ò ( éñî ì ) ù ( éñéí ) ( )  
 é  
 éèñ - ù  
 í í - ù  
 ù

õ õ õ ù

õ ùõ

) ù

ù

(è) . (

õ õ õ

ù ù

õ õ ù

ù

õ

ù

õ

õ ù

ù

õ õ ù

õ õ õ

ù

ù ù

ù

õ õ

ù

ù

ù

ù ù

ù

ù

õ õ

ùõ õ

õ õ

ù

ù

ù

ù

Õ Ù

Õ Õ

Õ Õ  
Õ Õ

Õ Õ  
Õ Õ

Õ

Õ

Ù

Õ Õ Õ

Õ  
Õ

Õ ( ) ( )

Õ Õ

Õ Õ Õ Õ

Ù Ù

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Õ

(é)

Õ Õ

Õ Ù

Õ Õ

Õ (Ù ) (Ù ) ( )

Ù

Õ Õ Õ Õ

Õ Õ Õ Õ

( Õ Õ) ( )

(é) :

Ù

-: Ù

(é)

(Õ êi î)

(Õ í éi)

(Õ êi ì)

Ù -

- (Õ ðñ)  
(Õ êi î)

. ééi - ééi , ññ - ñi -

Ù (Õ ééi)

Ù -

Ù é



ò ò ( ù ) (   
 ùò ( ä ) ( )   
 (é) . ( ) ù   
 ù ù ù ù ù   
 ùò ù ù ù   
 ò   
 . ò ù   
 ò ( )   
 ò ò ù ù ù   
 ù )   
 . ( ° ( éñdè)   
 ò ò   
 ò ò   
 ò ù   
 (é) .   
 ù   
 ù ù ù ù ù   
 ù ù ù ù   
 ù   
 ù ù ù ù ù   
 ùò ù ù ù ù   
 ùò ù ù   
 ù ù ù ù   
 ù   
 ù ù ù ù   
 ò ò ò ù   
 ò ò ò

Õ Õ Õ

Õ

Õ Õ

Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

Ù

Ù

Õ Selection Restrictions Õ

Ù Ù

Õ

Ù

Ù

Combina Bility

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ



Õ Õ Õ

Ù

Structure Ungrammatical

Õ

Ù

( )

<sup>(é)</sup> ( )

Õ Õ

Ù

Õ Ù Õ

ä

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ Õ

Õ

Õ Õ Õ Õ Ù

Surface Structure

Õ Õ

Õ Õ

Õ Õ

Õ ( )

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ

õ

. ( )

õ

ù

õ

õ

õ

ù

õ

ù

ù

ù

ù

õ

õ

õ

(è)

õ

õ

õ

õ

õ

õ

ù

õ

õ

õ

ù

õ

ù

(é)

-

-

õ õ  
õ

õ

ù

-:

(é)

(ê)

õ õ

à

õ ùõ ù

õ õ

ù

õ

õ õ õ

õ õ

ù

õ õ

ù

õ õ

(é)

-:

õ õ õ

õ

õ

õ õ õ õ

õ õ õ

ù

õ ù

ùõ õ

õ ù . ù ( ) ù

õ ù ù ù  
õ ù ù ù ù  
(é) ù ù ù  
ù  
( )

õ õ ù  
õ (Morphems) ù (Phono )  
ù  
õ ù  
(é) ù

õ  
õ õ ù  
õ (é)

õ õ  
õ õ ù (ù) ( ) (ù) ù

éõõ - ( õ

ééé - ééí -

ééí -

ééí

Õ Õ Õ

Ù ( ) ( ) ( ) Ù  
(é) . Ù

Õ Õ Õ  
(é) .

Õ Õ Ù  
Õ Ù ( )  
(Ù) Ù Ù Ù  
( )

Õ Ù Ù Ù  
Õ Õ Ù Ù  
(é) .

( ) Ù (Ù) Ù Ù  
Ù Ù Ù ( ) Ù  
Ù Ù Ù Ù  
( ) ( ) Ù

(i) . ( )

Ù ( ) (Ù) Ù

Ù Ù Ù

Ù

Ù

---

Ù . êêê -  
- Õ Õ - Ù Ù Ù Ù Ù Ù Ù  
- . êêê - êêí - . ììé - - êðì  
(í ð)

$\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 ( )  $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$  ( ) ( ) ( )  
 $\tilde{O}$  (  $\tilde{U}$  ) (  $\tilde{U}$  )  $\tilde{U}$

$\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$  <sup>(é)</sup>  $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$  ( )  
 )) :  $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$

$\tilde{U}\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   
<sup>(é)</sup> ((  $\tilde{U}$   $\tilde{O}\tilde{O}\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$  <sup>(é)</sup> ( )  
 $\tilde{O}$

$\tilde{U}\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$  ( ) ( ) ( ) (  $\tilde{U}$  )  $\tilde{U}$

(  $\tilde{a}\tilde{O}$  ) (  $\tilde{a}$  )  
 $\tilde{U}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$  ( ) ( )  
 $\tilde{U}$  ( )  $\tilde{U}$

---

. èí -  
 . éí í -  
 . êñď -  $\tilde{U}$

õõõ

à

ùõ

. ... ( ) ( ) , ( ) , ( ) , ( ù )

: ùõ

ù

ù )

õ õ

( ) ( )

. (

ù

, ( ) , ( ) ( ) ù

(é)

õ õ õ õ

, ù

( ) ( ù ) ù

õ

ù

(é) . ( ) , ( ù ) ù

( )

õ ) ù õ õ ù , ù

) : ù ( ù

((. ù

ù

õ

õ õ

ù

ù

(é)

ù

õ

ù

õ

õà

(i)

. éí ì - - - é

. êñě -

. ì è -

ù

. èéí - ( éñĩ ï ) -

-

é

⋆ ( ) ù  
(è) ù ⋆ (ù) ù ⋆

(è) ù

ù  
õ õ õ õ ù ⋆  
õ õ  
õ ù ù ù  
õ õ õ

õ ù  
õ õ  
õ õ ( õ) õ ù ⋆

õ õ ⋆  
(é) ⋆

ù ù  
ù

ù ⋆

⋆ ù ( ( ) ( ) ( ) ⋆

ù ⋆

ù ⋆

õ ⋆ õ

õ ⋆

õ õ ù ù ù ⋆

(é) ⋆

éèð -

éèè - -



õ õ  
õ  
ù õ õ  
, õ

ù

ù

ä )):

ù

ù

<sup>(é)</sup> ((.

ùõ õ õ õ

.

ù

ù

<sup>(é)</sup> .(

õ õ

ù

ù

õ ù

ù

ù

<sup>(é)</sup> .(

â

ù

ù

. éí -

- -

. éí -

. ði -

1

2

3

(è)

(è)

Ù

Ù

Ù

(è)

Ù

Õ Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

(i)

Õ Õ

Ù

Ù

Ù

(éđĩĩ) Õ Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

)

(éđéí)

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

-

Õ

Õ

-

Õ

Ù

. éí - ñ/éññ)

. éđĩ -

. éè -

. í ñ - í ð -

é

é

i

Ù

Ù

Ù

Aspec + of the thearg -: Õ Õ

. afsbntax

: Ø \_\_\_\_\_

Õ

: \_\_\_\_\_

Õ Õ Õ Õ

Ù

Õ

Õ Ù Ù

Õ Õ Õ Ù

:-

(é)

(ê)

:-

(ë)

(ì)

Ù Õ Õ Õ Ù Ù

( )

Ù

Õ ù Õ

Deepstructure ( )

( )



Õ ) Û .  
 (ë) . (

Õ , Õ  
 . Û ( ) Û  
 Û ) Û

(i) . (

(î) Û

â  
 Û , Û Û Û

Û  
 ( )

Õ Õ Û  
 Õ Û Û ( éñí ì - éñí ê)

( )

(é) Û



Ù ( Ù )

Ù Ù )):

Õ

Ù

Ù

)( á )

Õ (( Õ Õ Ù Õ (

Ù Ù

Û Û

Ù

(é)

Ù Ù

Ù

Õ Õ Õ Ù

Õ Õ

Ù

Õ

Ù

Ù

Û Õ Õ Ù

Ù

Ù

Ù

Õ Õ

Ù

Ù

Ù

(é)

Ù Ù

Ù

Õ Û

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Ù

Ù Õ Õ

(é) -;

( )

\_\_\_\_\_

Ù

î ê - Ù -

Ù è

. éí î -

. éèï -

Ù

è

Õ Õ

,

.

\_\_\_\_\_

Õ Õ

,

.

\_\_\_\_\_

,

.

\_\_\_\_\_

Ù Ù

Ù

,

Ù

Ù

.

Õ á Õ )

, Õ Õ

Ù

( á

Õ Õ Õ

,

.

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Ù

.

Õ Ù

( )

Õ Õ Õ

,

.



õ õ ù  
õ )  
ù ù  
õ ù  
õ õ ù ù  
õ õ ù ù  
õ õ ù ù  
(é) ù ù ù

ù õ  
õ õ õ ) ù  
ù ù ù  
(é)  
õ ù  
õ õ  
ù ù ù ù  
õ õ ù )):  
(é).

õ  
ù õ õ õ

õ õ õ  
õ õ

ù

ù

(è)

ù

ù

ù

ù

ù

(é)

ù

õ õ ù

õ

õ õ

õ õ õ õ

ù

éí ð - ù

---

ï ê - ù é

Õ Õ Û

Õ

(è)

Õ Û Õ Õ Õ Õ Õ

(è)

Õ Õ Syatem grammer ( Õ )

Õ

Õ Õ Õ

Û

Û

Õ Û

Û

Õ Û

Û

Û ( ) Û

Õ

Õ Õ

Õ

Õ

Û

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ Õ

Õ Û Õ Õ Õ Û

Û

Ù Ù  
Ù  
( )  
õõõ Ù Ù  
õ õ õ  
õ õ õ Ù Ù  
õ õ Ù Ù Ù Ù  
õ) õ õ Ù Ù  
( )  
( éñí é) ( )  
Ù Ù  
õ Ù õ õ Ù Ù  
õ ( )  
Ù Ù  
Ù Ù  
Ù Ù Ù  
õ õ õ õ

Ù ) Ù

(é) . (

Õ

( )

-:

Ù

Ù

Õ Õ

Ù

Ù

Õ (é) .

Ù

Ù

Ù

Õ Õ Ù

Õ

Õ

(é) .

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ Õ

Õ Õ Õ Ù Õ Ù

Õ Õ Õ

Ù

. ïí -

-

. ïð -  
. èìì -

é

é

'

ũ

ù

ù

(é)

ù  
ù  
ù

ù

ù

,

ù

ù

ù

ù

ù

.ù

õ ù

ù

õ õ õ

õ õ õ

,

ù

õ õ

,

õ õ õ õ

õ

õ ) ù

,

,

,

.(

,

.ù

ù õ õ

ù ù

õ

ù ù ( ) ( ) ù

õ

ù

( )

õ

ù

ù

ù ( ) ( )

Õ Õ Õ . Õ  
 ( éñî é) Õ  
 Õ  
 Õ Õ Õ Õ  
 ( ) Õ  
 Õ  
 Õ Õ Õ Õ  
 (é)  
 ( )  
 Õ Õ  
 Õ Õ  
 ( ) ( )  
 ( ) Õ  
 ( ) ( )  
 ( Õ )  
 Õ Õ  
 Õ Õ  
 (é)  
 Õ ( )  
 Õ Õ Õ Õ

---

. èi ð - èi ï - é  
 . èi é - '

õ õ ù ù ù

õ ù  
õ õ õ õ õ ù  
õ ù  
õ õ õ ù ù ù ù  
õ õ ù ù ù  
õ ù

(é)

ù ù

ù

ù

(é)

Syatactic Structure ( éñí ì )

õ õ ù õ  
õ

( )

ù

ù

õ õ

( õ )

õ õ

Universal Language

õ - õ ù

-

. èèè - èèé -

. íë - íê -



Ù

Alanguge Aquistion Device

Ù

Ù

Mind Brain

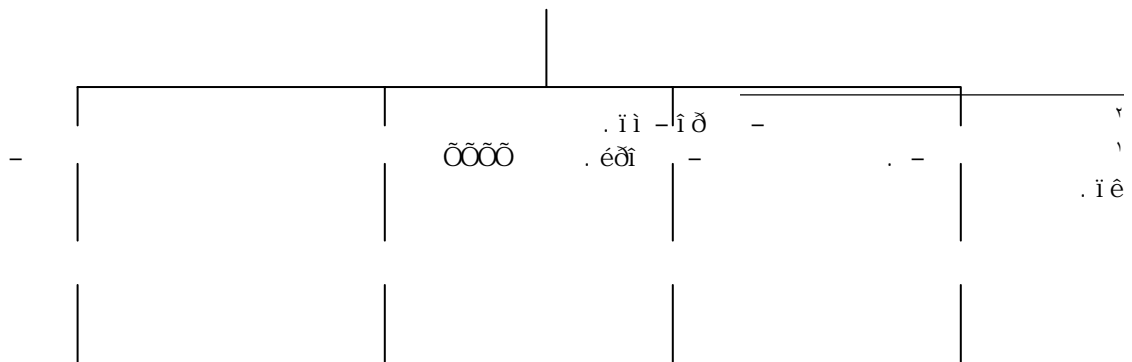
(é)

Õ Õ  
 Õ Õ      Ù      Ù      Ù  
 Õ  
 Õ Õ      Ù  
 Õ Õ      ( )  
 Õ Õ  
 (é)  
 Õ Õ Õ      Ù  
 Õ  
 Õ Õ      Ù  
 Õ Õ      Õ Õ

Ù Ù

(é) -:

Ù Ù



+ + + +

+ + ù + + ù

ù

õ ù ù ù

õ õ õ ù  
 õ õ ù ù ù  
 õ (õ) õ ù , ù  
 õ õ ) ù ù õ  
 õ õ ( ù  
 õ õ ,

$$\hat{e}_i = \hat{e} + \hat{e}$$

ù ù ,  
 õ õ õ õ ù ù ù  
 ù ù ù  
 õ õ õ õ ù ù ù ù

Õ  
Õ  
Õ Ù

Ù

Ù

Õ      Õ      Õ      Õ Ù

- Õ )

Ù

- Õ - Õ)

Ù

(

(

Õ

Õ      Õ      Õ

(é)

Ù

Õ      Õ      Õ

Ù

Õ      Õ

Ù

Õ ùõ

Ù

(é)

(é) -;

Ù

Ù

Ù

Ù

:

( )

-;

(ë) |

(é) |

(é)

:

( )

---

. ééë - éèè	- ( éñññ)	-	-	é
. éí è	-	. -	Ù	é
		. ðð - ðé	-	è

õ

-:

(é)

, ò ù ù

õ

(ê)

(ë)

,

(ì)

-:

(í)

ù

         ( )

ù

.(

)ù

         ( )

ù

ù

         ( )

ù

ù

ù

ù

         ( )

( )

ù

( )

ù         (õ)

õ

õ

ù

ù

         ( )

õ

õ

õ

õ

,

Õ

Õ

,

Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ

Û  
Û

:

Û

Û )) :

Õ Õ Õ Õ  
Õ  
Õ Õ )): Û  
Õ

Û  
Û  
Û  
Û  
Û  
Û  
Û  
Û  
Û  
Û

â

(

)

Õ Õ

Û

Û Õ Õ

Û

Û Õ ) Û Õ Õ ( Û )

Û

Õ ( )

Û (

Õ

Õ Û )):

Û

Û Õ

Û Õ

(é) ((.

Û

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Ù

-:

(é)

Ù

)

à

ÙÕ

Ù

-

(é) ù

õ . ù , ù

õ (õ )

õ õ ù , ù

õ ù (é) .

õ

ù

õ ù ù

õ õ õ :

(i) .

ù

õ ù ù ù ù

ù ù ù ù ù

ù õ ù ù ù

ù

ù

ù

ù ù ù ù ù ù

ù ù ù ù ù ù ù

ù ù ù ù ù ù ù

ù ù ù ù ù ù ù ù ù

---

ù - ù 2  
· èñ - ù 3  
· éí è - ù 4

Õ Ù Ù  
 Õ Õ Õ Õ Õ  
 Ù Õ Õ Õ Ù  
 (é)  
 Ù  
 Ù Ù  
 Ù Ù  
 Ù Ù  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ Õ  
 Ù Õ Õ Õ  
 ù Õ Õ Õ  
 )) : Ù Ù Ù  
 (é) ((  
 Õ Ù

. ì è	- ( éñññ) -	-	. - Ù
. ì è	- ( éñññ) -	-	. - Ù



ũ

ù

ù

ù

õ

õ

ù

-:

õ

õ

õ

ũ

,

ù

õ

õ

õ

ù

ù

,

,

õ

õ

.

õ

õ

,

,

-:

# System Structure

-:

:

õ

,

õ

ù

.

( )

ù

ù

(é) . ù

,

õ

õ

õ

ù

õ

õ

õ

,

ù

ù

õ

õ

õ

õ

( õ )

)

(õ èèđ)

)) :

(é) ((. ù

. òi

-

. -

. éi é

-

é

é

Õ  
 Õ , Ù  
 , Ù  
 Õ , Õ Õ Õ  
 Õ Õ Õ , Ù  
 Ù Ù  
 (è) , Ù  
 , Õ Õ ,  
 , ( á ) : Ù  
 , ( á ) (è) , ( Õ Õ Õ  
 Ù Ù Õ , ( ä ) :  
 Õ ) : Ù  
 (i) , ( Õ Ù ) Ù  
 , ( Ù  
 Ù Õ Ù Ù 1  
 Õ Ù Ù 1 ( ) Ù  
 Õ , Ù Ù  
 Õ Õ Õ Õ ( Ù ) Ù  
 (è) ,

---

. êé - ã  
 . í ñ - Ù  
 . ëï ð - - -

Õ ä Û ):  
(è) Û Û  
Õ ( )  
Õ Û ( )  
(è)  
Û  
Û  
Û Û  
Û Û  
Û Û Û Û Û Û  
Û Û  
Û ): Û  
Û ( Û - ) ( )  
-: (ä )  
( ) ( ) ( ) (é)  
( ) (è)  
Û ÕÕ ( ) (ë)  
(è)  
Û Û Û  
Û Û  
Û Û

---

. ñ -  
. ë ð - - -

õ õ  
õ õ  
õ õ  
õ  
ùõ ( ẽ )  
(è) ù  
õ õ õ (i) ( á )  
( õ ) ù ( )  
õ õ  
õ õ õ  
õ ù  
õ ù  
õ õ ù  
õ õ õ ù  
õ ù  
õ ù ù  
õ ù ù  
õ õ ù ù

---

. i ê - ù è  
. e ð - i

Ù  
Ù  
Ù ù ù  
õ õ õ  
õ õ õ  
õ ù õ  
õ õ . ù ù ù  
Ù ù  
õ õ õ ù  
õ õ ù  
Ù ( )  
Ù ( )  
Ù  
õ õ õ  
õ õ õ ù  
õ õ  
ù ù ù ù ù  
õ õ õ õ õ  
ù õ  
õ õ õ ( ) Possible ù (é)  
õ õ õ ù Possible (ê)  
ù

õ ù Appropriate â (ë)  
õ õ ù

ũ õ (i)  
õ

(é) ù

õ õ õ ä ù ù

õ õ ) ù (

õ õ õ) (é) ( )

õ õ õ ù ... ( ù

õ ( ) ù ( ) ( ) ù ù

õ ( ) ù ù ù

) : ù ù ( ) ù (é) (

ù ù ù (é)

ñí - ( éññ)

- é  
êèî - ù - - è  
î ë - - ë  
éé - - é  
éîî - - è

( ) ( )

(è) . ù ( )

ù ù

õ

ù

(i)

-:

:

: Ø \_\_\_\_\_

õ õ The caleg oral statement

ù ù

õ (õ ) ù ù

-:

ù ù

õ ù

õ õ ù

õ õ ( ) ù (i) ( ) :

õ )): ù

õ ù

- ( éñññ)

- . - ù

. í ñ - ù - - è  
ù - - ì  
. ñí  
è - í





Ù ) . Ù

(é) . (

Õ Õ Û Õ Ù

Õ Ù . Ù

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

(é) .

Ù

Õ

Õ Õ

)) Ù "

(é) .((

Õ Ù Ù

)

Ù

. (

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

---

. éí - . - é  
. ï - è  
. éê - è



Ù

Ù

Ù

Ù

Ù ( )

Ù

Õ ( )

( )

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Õ

)): Õ

<sup>(é)</sup> ((

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

( )

ÕÕ

Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ Õ

Ù

Õ

Ù

Õ Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Õ Û (Û )

Õ .  
â Û

Õ Û  
Õ Õ . Õ Û Õ

Õ ,( )

Õ Û

(é)

Õ Û  
Õ Õ Õ

Û

Õ Û  
Õ

Û

Û

Õ

Õ

Û

Û

Û

Û

Û

Û

. Û

Û

Û

Û

. Û

-:

Û

:Ø

õ õ

ù

.

:\_

õ õ

ù ù ù  
õ õ

.

ù



ũ

ù

ù

õ

õ õ

ù

õ õ õ - : õ õ

õ õ õ ù

õ õ

ù

õ

ù

(é)

ù õ õ

à ù

ù

ù

õ õ

ù ù

õ õ

õ õ

ù

õ

ù

-

-

-

ù

ù é

è í ë - ì î - (éñè)

õ ù õ õ

ù

ù

õ

õ õ  
(õ  
õ

)<sup>(é)</sup> - : è ù

è

ù

è

õ õ

à

è

õ õ õ

( ) ù

õ õ õ

è ù

ù

õ è õ õ

õ õ

õ

õ è

ù õ ù

ù



Õ

,

è

Õ Õ Õ

Ù

Ù Ù

Õ

Ù

Õ ( Õ ) Õ Õ

Ù

Õ Õ Ù ( )

Õ Ù

Õ Ù

Ù Ù

Õ Õ Ù

è

Ù Ù °

Õ Õ Ù

Õ Õ Õ

Ù

(é) è

Õ Õ

Õ Õ Ù

Õ Õ Ù

Ù Ù

Õ Õ

Õ Õ Õ

Ù Ù Ù

è

Ù Ù

è

Ù

Õ

Õ Õ

è Ù

Õ Õ Õ  
Õ

Ù

è

Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ  
Õ Õ

Õ Õ

Ù

Õ Õ

Ù

- :

(é)

(è)

(ê)

( )

è

Ù

Õ  
Õ

(è)è

Õ

(è) è

Ù

Ù

Õ Õ Õ Õ

éíí

. éîî

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

Ù

é

è

. éî

-

è -

é

Õ Ù

è

Ù Ù Ù  
Õ Õ Õ Ù Ù Õ  
è Ù Ù è Ù Õ  
Ù Õ  
(é)è

(é)ç

( )

Õ , Õ Õ Ù  
Ù Õ Ù  
Ù Õ  
(è)è Ù

Õ Õ  
Õ Õ

(i) è

Ù Ù

(i)è

Ù

Ù

è

Ù Ù

(i)ç

è éðë - Ù

è -

é

. ð

Ù -

Ù -

è

- éñè

-

Ù -

è ì î

-

è éðë

- Ù

è -

Ù

í

Ù Õ

Õ , Õ Õ

- è -

è è è

è

éí è - éí è ( )

Ù

è èè



Õ Ù Ù Ù  
Õ Õ Õ Ù Ù  
Õ Õ è

Õ Õ Õ Ù  
(e)è

Õ  
Õ è (Refrential )  
Õ Õ Õ è Ù Ù

Õ  
Õ Õ Ù Ù  
Õ Õ Ù Ù

Õ Õ Ù Ù  
Õ Õ Ù Ù

Õ Õ Õ Ù ( ) Ù  
Õ Õ Õ Ù

Õ Õ Ù  
è

Õ (e) Ù  
è Ù  
Ù

õ ù

õ õ

è

- :

ù (é)

ù (ê)

(ë)

(é)

ù

ùõ õ õ

õ õ

(é)è

õ õ õ

õ õ ù ù

ù

õ õ õ

õ õ õ

è

õ õ õ

ù

õ

õ õ ( )

õ õ ù ù

ù ù

(

.i é

-

)

-

é

ê

ã ã  
 ã ã  
 ù ù ã ã  
 ã ù

مصطلح البنية :

: ù ã ) :  
 ù ã ù ù  
 ã ã : èèè : èèè ù  
 : ã ã ã ã ã : ù : èèè  
 ù (é)  
 ã ù ã ( ã )  
 ù ã ã  
 ã ã ã ã ( )  
 (é) è ( )  
 ã ã  
 ã ã ã ( )  
 ) : ù  
 ã ù ã  
 ã ã ) : (i) ) (é) (

---

. éi - . éñ - éñí - ééé - ù - è - ù  
 è éñ ñ - ù - í - ì -

Õ ( )

è

, Õ Õ Õ )

. ( Û

Õ

Structure ( )

Õ , Õ Õ

Õ Õ Õ

Sture

Û

(é)è

Û

Õ Õ

, ( ) Û

( ( ) Û

( ( ) )

Õ

( éñêð)

:

Õ Û

Û

Õ ( Õ ) Õ

( éñêñ)

Õ

Û

(é)è

Õ Õ

Û

Õ Õ

Û Û Û

) : Û

Û

(é) (

Û

Õ Û Û

Û

Õ Û Õ

Õ

Û

- ( éñê é) Û

Õ -

-

. ééè - ééí

-

. éñê - Û

-

Û

é

è

é

. éí ð



õ õ

è

õ ù

): ù è

(é) (è)

õ õ

ù

ù

)

ù

ù õ õ õ

ù

ù

è (è)

ù

ù

è

(è)ç

õ

ù

ù

õ õ

õ

õ

õ

õ

è

ù

ù

õ

õ ùõ

( éñõì )

. éñé - ù

è -

é

è

. éì

-

. ìî

-

è

õ õ

( )

õ ùõ

ù

ù

õ

õ

õ õ

õ

(é)è

ù

õ

ù

ù

( )

ù

ù

õ õ

õ

( éñî î )

õ

ù

ù

ç

õ

)

ù

ù

ù

(

ù

õ

õ

ù

ù

õ

õ

ù

õ

õ

ùõ

ù

$\tilde{O}$  , ) :  
 $\tilde{O}$  ( )  $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$  -  
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$  ) :  $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{O}$

## البنوية الأصل و النشأة و التطور

أصول الفكر الكلي البنائي :

منذ أن طبقت بنية المجموع على العناصر المختلفة لا على العمليات الجبرية فحسب ، أصبح من الممكن افتتاح عصر الرياضيات الحديثة وكانت نقطة الانطلاق من هذه العملية تتمثل في نوع الاستدلال الاستقرائي الذي لا يتم فيه حصر مسبق للأعداد أو الأشكال أو الأبنية ، وقد أدى هذا المنهج إلى اكتشاف الأبنية الأم ذات الطبيعة التي تعتمد على أفكار التجاور والاستمرار حين تجتمع العناصر بروابط معينة ، لا شك أن هذا المنهج منهج عملي ولكن تطبيقه على اللغات أمر في غاية الخطورة لأن لكل لغة خصوصيتها وميزتها النوعية وخاصة اللغة العربية لغة القرآن الكريم والحديث الشريف الذي يمثل فيها الإيحاء والتصوير مصدرراً من مصادر الجمال الفني في المعنى وليس التركيب فقط .

وبالإضافة إلى أن قواعد العربية تسير وفقاً للمعنى وليست قواعد تجريدية صماء تمثل أبنية تتفرع عنها مجموعات ولا يظل البناء ثابتاً بل في كثير من الأحيان يتحول وفقاً لمجريات السياق ومقامات الحال ، فنقول مفعولاً به في موقع الحال ، والحال في موقع المبتدأ ، والمبتدأ في موقع الفاعل ، وهكذا الكثير من الأمثلة التي تحمل ذلك كما ذكرنا ذلك في النحو الوظيفي ، ولذلك يتمثل الفخ الذي أعذر إليه البنويين هو إغفال المعنى والاهتمام بالشكل الفائق ، ومن ثم ظهرت مقولات مثل ( موت المؤلف ) التي أطلقها رولان بارت<sup>(١)</sup> ومقولة ( موت الإنسان ) ، عند ميشيل فوكو<sup>(٢)</sup> ، وكان أثر ذلك جلياً في عزل النص عن سياقه التاريخي والاجتماعي والعقدي بل أن تلغى دور الإنسانية وفاعليتها ويتمثل الخطر الأكبر في استخدام المنهج الرياضي . لا تهتم الرياضيات بما ترمز إليه هذه الحروف أو الأرقام مما يعفيها من كثير من مشاكل التطبيق ويضعها على قمة عالية من التجريد ، ويترتب على ذلك نتائج أهمها انحصار خصائص العناصر الأساسية للغات في كونها مجرد أبنية ميزتها الوحيدة ، هي أنها تختلف فيما بينها واعتبار أية خصائص أخرى تنتمي للعناصر أو لمجموعة منها مجرد علاقة ، لا تخرج البنية المنطقية عن أسس البنية الرياضية مما يضعها في مأمن من جانب التطبيق ، ولا يهم إن كانت رموزها تمثل شيئاً فعلياً أم لا والشيء الذي لم يثبت حتى الآن وجود علاقات بين اللغات تشبه علاقات الأبنية الرياضية . وحتى لو ظهرت علاقات مثل التحويل والتوليد والبنية العميقة والبنية السطحية لا بد من ضمان أن خصائص اللغات الذاتية لا تتدخل في

---

٤  
- -  
( )  
- éëç - ç -  
Û -  
- -  
- -  
( )  
- éïé -  
- -

تكيف هذه العلاقات بشكل مختلف عما قدرناه للبنية . وذلك بأن نجري مقارنه في قواعد النحو التجريدي في اللغات بصورة عامة دون أن نأخذ في الاعتبار خصائص كل لغة ، أو نطبق مفهوم الشعرية أو الإنشائية دون مراعاة خصوصية كل أدب ، أو نص أدبي . أمر في غاية التطرف ومجانبة الصواب ولا سيما أن الأصل في اللغة العربية لغة مقدسة ولغة شرعية لا تحتمل التأويل الباطني والخفي والكامن خلف النص ، وإلا لرجعنا إلى عهود تأويل النصوص بالظاهر والباطن كما حدث في التاريخ الإسلامي ، ونحي سنة تأويل القارئ للنص وفقاً لهواه وفلسفته التي يركن إليها فيحرف النصوص . مثلما فعل أهل الكتاب يقول ابن تيمية : ( وقد تبين من ذلك أن من فسر القرآن أو الحديث ، أو تأوله على غير التفسير عن الصحابة والتابعين فهو مفترى على الله يحرف الكلم عن مواضعه ، وهذا فتح لباب الزندقة والإلحاد ، وهو معلوم البطلان بالاضطرار من دين الإسلام) . (١)

ويقول أيضا ( في مقدمة التفسير ) : ( ومما ينبغي أن يعلم أن القرآن والحديث إذا عرف تفسيره من جهة النبي ( ص ) لم يحتج في ذلك إلى أقوال أهل اللغة ، فإنه قد عرف تفسيره وما أريد بذلك من جهة النبي (ص) لم يحتج في ذلك إلى استدلال بأقوال أهل اللغة ولا غيرهم ) . (٢)

فالبنوية اعتمدت على الشكل ، والشكل هو الذي يحدد الاتحاد بين الصوت والمعنى ، صنيع عقلي منطلق من المادة اللغوية ومبتعد عنها ، وبالتالي لا علاقة للقيمة بالمادة أي المعنى غير متصل باللغة إنما هو متصل بالشكل أي بالعقل الذي يوجد فيه نظام العلاقة والتعارض والتضائيف ولا قيمة لكلمة إلا داخل نسق لساني معين . (٣)

فالاحتكام إلى العقل والتجريد بصورة منطقية آلية خطر بالغ وليس العقل هو الطريق الوحيد لمعرفة العلم . يقول ابن تيمية : ( طرق العلم : الحس والخبر ، والنظر ، وكل إنسان يستدل في هذه الثلاثة في بعض الأمور لكي يكون بعض الأنواع أغلب على بعض الناس في الدين وغير الدين ، كالتطب ، فإنه تجريبات وقياسات وأهله منهم من تغلب عليه التجربة ومنهم من يغلب عليه القياس والقياس أصله التجربة ، والتجربة لا بد فيها من قياس لكن مثل قياس العاديات لا تعرف فيه العلة المناسبة ، وصاحب القياس من يستخرج العلة المناسبة ويعلق الحكم بها ، والعقل خاصة القياس والاعتبار والقضايا الكلية ، فلا بد له من الحسيات التي هي الأصل يعتبر بها و الحس إن لم يكن مع صاحبه عقل وإلا فقد يغلط . والناس يقولون : غلط الحس ، والغلط

تارة من الحس وتارة من صاحبه ، فإن الحس يرى أمراً معيناً ، فيظن صاحبه فيه شيئاً آخر فيؤتي من ظنه فلا بد له من العقل ) . (١)

وهكذا يكون المنهج العلمي ، إما أن يكون عقلاً كالمدرسة العقلية هذه ، فهذا إفراط وتعسف على إنسانية الإنسان وإما أن ندمج العقل بالتجربة وقد أثار العديد من الباحثين الإشكاليات التي تنشدها البنيوية مثل خطورة إذابة الواقع العيني في ثانيا ضرب من المنطق الكلي والرياضي ، مما يؤدي بالضرورة إلى إغفال المعنى ، أي إحالة الدراسة إلى دراسة صورية تهتم بالشكل وتغفل المضمون ، كما أن عناصر البنية التي يهتم بحصرها الباحث تفتقر إلى أي دلالة تنطوي عليها .

فالبنيوية منظور فكري فلسفي يعبر عن رؤية العالم وعن طريقة للنظر والإحساس بعالم ملموس يشتمل على كائنات وأشياء والكاتب إنسان يعثر على شكل ملائم يعبر عن هذا العالم . (٢)

وهذا المفهوم يتسق مع النظرة إلى الخطاب الأدبي باعتباره تضافراً وثيقاً بين الشكل والمضمون فالشكل الأدبي ليس وعاءاً للتجربة ولكنه التجربة ذاتها وقد تشكلت بهذا النسق المعين ، ومن هنا فإن الشكل نفسه رؤية وموقف ومضمون ، ولا تجوز محاكمته من منطق انفصاليه عن الرؤية التي ينطوي عليها أو المضمون الذي يقدمه ، أو العالم الذي يتشكل عبر عناصره وأدواته المختلفة . إن الدلالة كامنة والعلاقات التي تقيمها بين بعضها البعض ولذا اندمجت الشكلية بالموضوعات ولذلك قسم اللغويون البنية إلى قسمين : سطحية أو عميقة دلالية إذ ينطوي مفهوم البنية الدلالية ، على دمج البنية الشكلية بالموضوعات ، ربما يغفل التحليل الداخلي الناتج وإدراجه ضمن البنيات التاريخية والاجتماعية وغيرها .

فالنص البنيوي نص تشكيلي يصرف المتلقي عن الدلالات المرجعية للكلمات ، وتتحول الكلمة إلى إشارة ، لتدل على معنى ، وإنما تثير في الذهن إشارات أخرى وتجلب صوراً لا يمكن حصرها .

وهنا نشير إلى أن العلم ينقسم عندنا إلى قسمين علم نظري وضروري ، والنظري مستند إلى الضروري والضروري هو العلم الذي يلزم نفس المخلوق لزوماً ، لا يمكنه ، الانفكاك عنه ، وهي عند الصوفية ، تعلم علم اليقين ، فإن لم يكن علم ضروري لا بد له من دليل والدليل يكون مستلزماً للمدلول عليه ، بحيث يلزم من انتفاء الدليل انتفاء المدلول عليه ، فقالوا : فإن كان لو دفع ذلك الاعتقاد الذي حصل له لزم دفع شيء مما يعلم بالضرورة ، فهذا هو الدليل ، وإن لم يكن كذلك فهذا هو

شيء لا يلتفت إليه ) فإذا لم يكن دال ولا مدلول بل بوجود دال ليس له دليل فهذا هوس وجنون فهؤلاء يتبعون ظناً يوافق أهوائهم وتفسيراتهم فيحولون النصوص وفقاً لتفسيراتهم التي لا تخضع إلا لنظام شكلي تسيطر عليه عقلياً فأفسر اللغة بالغة دون مراعاة للحدث التاريخي أو الديني أو الثقافي .

واعتمد الاتجاه البنيوي في فلسفته العصرية على قيمتي الكتابة والقراءة أو الكتابة القراءة بمعنى أن الكتابة تقرأ القارئ والنص يتكلم طبقاً لرغبات القارئ ، في النص لا يتكلم إلا القارئ . أي فهم النص بتوقعاته ومفاجآته ناتج من القارئ ، وحتى معانيه يفهمها القارئ حسبما يشاء أي أن قيمة النص هي أن يجعل القارئ يكتبه أو يعيد كتابته ، أن يحطم قاعدة التعامل بين كاتب منتج وقارئ مستهلك ، وهما وجهان لحقيقة واحدة وقيمة واحدة ، الكتابة فعل أشبه بالقراءة ، والقراءة فعل أشبه بالكتابة وقيمتها ليست في الشيء المنتج للمعنى بل في الإنتاج نفسه ، ولكن الأدب الفعل هو وحده شاهد للعصر فمشكلة الكاتب هي تحرير الكتابة من كل المواضع التي فرضها الأدب ، لأن هذه المواضع جميعها لم تعد صالحة للتعبير عن عالمنا الممزق .

والاقتراح البنيوي أن نرجع إلى لغة ثانية لغة بريئة آدمية وان نعود إلى درجة الصفر حيث لا توجد أية علامة مميزة ، والسخرية في ذلك حتى لو نجح في ذلك سيجد نفسه أسير هذه الطريقة الجديدة التي ستصبح بدورها تقليداً .<sup>(1)</sup> فلسفة الكتابة هروب مستمر هدفه عالم واحد خالي من كل تميز وتحديد نقيض لعالمنا الحاضر الذي بلغ النهاية والتعقيد . عالم هو حرية تامة عالم تعطلت فيه اللغات وغابت الحدود التي رسمها الإنسان فهو حلول كامل ، فراغ مطلق من هذا العالم لن تكون هناك أشياء لن تكون هناك قيم ثابتة وإنما هو فعل محض . إن مفهوم بارت ( للكتابة ) يشف عن نزعة اشتراكية إنسانية طوبوية ، وقد يقال أن هذا المفهوم الاشتراكي الإنساني الطوبوي ينسحب إلى مرحلة مبكرة في تطور بارت الفكري ، ومن ثم لا ينبغي إقحامه في البنيوية وكتاب بارت درجة الصفر في الكتابة وهي الفكرة نفسها أي الرجوع إلى لغة آدمية بريئة ، تحمل آثاراً قوية من الماركسية والوجودية معاً .

البنيوية ترى أن مبدأ التجربة اللفظية مختلف عن مبدأ التجربة الكتابية ، فالكتابة ليست تصوير للكلام ، ولكنها تحول له ، وهي وسيلة للسان ومن ثم فإنها علامة على الكلمة الملفوظة أي محاولة لربطها بعلامة ، ويعبر محورا اللغة الأفقي والرأسي عن الصور التي هي تحمل المعنى وتربط بين المدلول الظاهري والمدلول الواقعي .

ç

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

(é)

Ù

Ù

Ù

( Õ )

Ù

Õ

Õ

ÙÕ

Õ

Õ

è

Ù

Ù

Õ

Ù

(

Õ

Õ

Õ

)

Õ

Ù

Õ

(é)

è

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Ù

Õ

è

Õ

Ù

Ù

. éñê -

. êðë

- ( éñĩ é)

- Û

- Û

- Û

-

-

-

Ù

é

è



Õ Õ Õ , ( )  
 Õ (é)è  
 è Ù  
 Ù ( )  
 Ù Ù Ù  
 Õ Õ Õ Õ Ù  
 Õ Ù  
 Õ Õ Ù  
 Ù Ù Ù  
 Õ Ù Ù  
 Õ  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ  
 è  
 Õ Õ Ù  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ Õ  
 è Ù  
 Õ Ù  
 Õ Ù Ù  
 è  
 Õ  
 Õ Õ Õ

õ ù  
, õ õ ù  
ùõ : ù  
è. ù ù

õ ) ù  
õ èèè ,  
õ õ õ ù  
õ õ è ù  
õ õ õ , õ  
(é) è

õ õ , ù  
è  
P  
ù , ù  
è

ù  
è ù ù  
õ ù  
õ ) ù  
( ù  
è ù

õ õ õ ) : ù  
õ ù

õ õ õ õ  
ù

(é) . (

ù

õ õ ù õ õ

ù

õ õ

ù

ù ù

õ õ Testiscontest

ù

ù

õ

ù

- -

õ õ õ

è ù

-:

õõ

è ù

ù

ù (é)

õ ù

ù (è)

è

õ ù

ù

õ õ õ

õ

ù

ù

õ õ ù õ

õ õ õ

è ù

ù

õ õ ù  
õ õ õ

ù , , ù ù  
ù , ù

õ , õ ù  
õ õ ,

ù

è ù

õ õ  
õ õ  
õ

ù

è (é)

(é)

- : \_\_\_\_\_ ù  
) ù \_\_\_\_\_ (é)

õ  
õ ,

(

ù

è

è

õ ù , ù  
ù ù ,

ù , ù (é)

õ

ù

õ õ õ

. îê -

\_\_\_\_\_ é  
- - é  
. îé - é

ù , è  
 (è)  
 ã ã ,  
 ã ,  
 , ã ã  
 è (é)  
 ã ã ã ã ã  
 (è) è ù è  
 ù  
 è (é)  
 ù ) è ù  
 ã ã ù ù  
 èèè ,  
 ã ã ù  
 (i) . ( .  
 ã ã  
 ã ã è  
 ã ù (é) ù  
 è  
 , ã ù ù  
 ù  
 ã ù ù  
 ù

---

. î è	-	-	-	é
			. î ê	-
			. í ñ	-
. éñî	- éñî	- ù	.	-
. éñð	- éñð	- ù	.	-

õ õ ùõ è  
(é) . ù ù  
, õ  
õ õ ù , ù  
õ õ , ù ù ù ,  
è  
- :  
: Ø

õ õ , õ ù  
è ,  
:

õ ùõ õõ è (é) ,  
ù

õ  
õ õ è õ õ ù è  
õ õ õ ù  
è è

õ ùõ ( éñèð )  
õ õ õ  
(é) (é) ù  
õ õ õ

( ) . éññ - é  
è ì - è ì - - é

Ù                                  Ù                  Ù                                  Ù  
(è) .                                  Ù Ù                                  è  
Õ Õ                  Ù                                  Ù  
Õ                  Õ                  Õ                  Ù                                  (i) (                                  )                  Ù  
Õ                  Õ                  Õ                  Õ  
Õ                  Õ                  Ù                                  è Ù                  Ù  
(                                  )                                  Ù  
Õ                  Õ ) : Ù Õ  
Õ                  Õ                  Õ  
Õ                  Õ                  Ù                                  Ù                  Ù                                  Ù  
Õ                  Õ  
Õ                  Õ                  Õ                                  .  
                                .                                  Ù  
                                :  
Õ                                  .  
Õ                  Õ                  Õ                  Õ                                  .  
                Õ                                  Ù                                  Ù  
                è                  Ù                  Ù                                  .  
Õ                  Õ                  Ù                                  Ù                                  è                  Ù  
                Õ                  Õ                  Ù                                  Ù                                  Ù  
Õ                  Õ                  Õ                                  Ù  
                Ù                                  .  
Õ                  Õ                  Õ                                  .

---

. èi i - - - Ù - Ù                  Ù è -                  Ù è  
. (éñĩ ñ) -                  Ù                  (                                  )                  é

õ õ  
õ ù  
õ

ù ù  
ù ù  
ù

ø ø

õ õ  
õ õ õ ( éñéî )

õ õ õ  
õ ù õ  
õ õ  
ù

ù  
ù  
ù  
ù  
ù



ˆ O

U

(e)

ˆ O ˆ O ˆ O  
ˆ O

U

(e)

U

ˆ O ˆ O

) éñî í Frnet cassortrt

U

ˆ O ˆ O

U

ˆ O ( éñéë - éđí î ) ˆ O

U

U

U U

ˆ O ˆ O ˆ O

U

U

ˆ O ˆ O

ˆ O

ˆ O

ˆ O

ˆ O

ˆ O

ˆ O

U

ˆ í î - í í

-

ˆ é í é

-

-

-

U

é

è

ũ õ , õ

ù

(é)

ù

ù

ù

( )

ù

ù

ù

õ

õ

ù

ù

õ

ù

õ

(ù ù )

õ

õ

õ ù

õ

( )

õ

( )

õ

õ

õ

( )

)

Þ

ù

õ

õ

ù

ù

õ

õ

ù

ù

ù

ù

ù

ù

õ

õ

(é)

:

( éñî ê) ù

-

-

ù ù é

éí é - éí è

ù

é

éí è

-

Õ  
 Õ ù Õ ù Boas  
 Õ Õ .  
 Õ ù  
 Õ Õ Õ Õ ù  
 ù Õ  
 Õ Õ ù ù  
 Õ Õ  
 Õ ù ù  
 Õ Õ ù ù  
 Õ Õ ù ù  
 Õ Õ ù ù  
 Õ Õ ù ù  
 Õ Õ Õ ù  
 Õ Õ Õ ù  
 Õ Õ Õ ù  
 Õ Õ Õ ù

---

( éñî è) ù - - ù ù è  
 . éí è - éí é -

Õ

(é)

Õ

Õ

Õ    Õ    Õ

Õ    Õ ( )

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

ÕÕ

Õ    Õ    Õ    Õ

Ù

Õ

Õ , Ù

Õ    Õ

Ù

Õ

Ù

Õ    Õ    Õ

Ù

Õ

Õ

(é)    Ù

( éñî è) Ù

éî ì -

Ù

Ù    Ù  
éî ì -

Õ

Semanticfield

Û

Õ Õ

Õ

,

,

Û

Û

( éñéé)





, Õ , (é) , Ù ,  
 Õ Õ Ù , Ù  
 Õ Õ Ù ) , Ù .  
 Õ ( . . ) Ù ,  
 Õ Ù , Ù  
 (é) , Ù  
 :  
 Ù  
 ,  
 Õ  
 Ù Õ  
 , Ù , Ù  
 Theorder of ( Õ ) Õ Michelfoue ( éñî î ) ( Ù )  
 ( éñî è)things  
 , Ù Ù  
 Ù Õ Õ , Õ  
 Õ Ù Õ , Õ Õ Õ Õ Õ Ù Episteme  
 Representation Ù Ù Ù Asembbnce  
 Õ Ù (è) , ð  
 Õ , Õ Õ Ù  
 Õ Õ Õ Ù  
 Õ Õ Ù  
 Õ Õ Ù  
 Õ Õ Ù

---

. ñè - - Ù é  
 . òì - - è  
 . éðè - éðè - - è



Õ Õ Õ , Õ

) : (è)

Ù

Õ Õ Õ Õ ,

Õ Õ Õ , Õ Õ Õ

ÕÕÕ

(é) . ( )

Ù

Õ

Ù

- Õ

Õ

(

Õ Õ

Ù  
Ù

Õ Õ Õ

Ù Ù

Õ , Õ

Ù

-:

ÕÕÕ (é)

ÕÕ (è)

Õ (ë)

(ì)

Õ Õ Õ

Õ Ù ð Ù Ù

(é)

. ì è ì - ì è ì - Ù

. -  
. ì è - ì è -

Ù

(è)

Ù

Õ Õ  
 Õ Õ Ù  
 Õ Ù Õ Ù Õ  
 Ù

Ù

Ù

Ù

(è)

Ý

( )

1

Ý

Ô

1

(è)

( )

đĩ - ìì - Ù

-  
 . éđé  
 . èì ì - èì í

\_\_\_\_\_

é  
é  
é

(é)

(è)

(è)

( )

(è)

(é)

(è)

(è)

---

. èé - èè	-	. -	Ù	è	
. èé - èè	-	Ù	.	è	
. êêê	-	.	-	é	
. êé	-	.	-	Ù	è

(è)

(é)

ÔÔ

(è)

(è)

Ý

(è)

Û

Û

Û

Û

---

· êêê - - - - - è  
· êë - - - - - é  
· êëë - - - - - è  
· - - - - - è  
· - - - - - ì  
· êï - - - - - ù  
· - - - - - é

1

(è)

( )

(è)

(è)

( )

( )

( )

Ô

( )

( )

(è)

---

. êéí - ù - é  
 . ěí - ù - é  
 . ěè - ù - é  
 . ěñ - ěď - ù - é

0

المبحث الأول  
أصول البنيوية والدراسات الأثنولوجية

õ õ õ  
õ õ  
õ õ  
õ õ

ù

(é)

ù

ù

ù

õ ùõ õ õ õ  
õ õ õ ù

ù

- ù

-

-

-

è -

---

: ù é  
è ðè-íí - éñí é

Ù

Ù Ù , Ù

Õ Õ  
Ù (é)( ) :

Õ Õ Õ Ù Ù  
Õ Õ Ù Ù  
Õ , Ù

Õ Õ Õ Õ Ù

Õ Õ . Õ Ù

(é) Õ Õ Ù

-:

Ù Ù : Ø

( éñí é) - Ù

-

-

Ù é

Ù

è - Õ - Õ - Õ

Ù Ù

Ù  
- ì - ì è - Ù

;



Ù :  
(é) Õ Õ Õ .  
Õ Õ  
Õ ( Õ )

-: ,  
:  
Ø . Ø  
:

Ù

Ù Ù  
Ù

Ù

Ù  
Ù

Õ Õ Õ  
Õ

(è)

Õ Õ (è)  
Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ

. éí è ééé - ( éñî é ) - Ù  
Õ Õ  
Õ Õ  
Õ Õ  
Õ è

è èèî - èèî -  
-

---

Ù é  
è  
Ù  
Ù è  
è éñî é - Ù -

Õ Õ

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Ù

Õ

Ù

Õ Õ Õ

Õ Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ

(<sup>é</sup>) ( )

Õ Õ Õ Õ

Õ Õ Õ

Õ Õ

Õ Õ

Ù Ù

Ù

Õ Õ Õ

( éñí é ) - Ù

Ù é

õ õ õ  
õ

ù

ù

ù

ù

õ õ õ õ

(é)

ù

õ õ õ

(é)

õ ùõ ù ù

ùõ

ù

ù

ù

ùõ

õ

ù

ù

ù

ù

ù õ õ ù õ õ

):

õ õ

ù

---

é èè - éèé . éñ - éð - ù - - - - - -  
- éñ é ù - - - - - - - - -  
ù ù é  
ù ù é

Õ

(é) . (

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

Ù Õ

Ù

Ù

Ù

Õ Ù

Ù

Õ .

Õ

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

( )

( )

Õ Õ

Ù

Ù

Ù Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ Õ

Ù

(é) .

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Ù

Ù

Õ

Ù

Ù

- Ù

Õ

- Õ

Õ

- Õ

Ù

(

-

Ù

Ù

é

. éí ð

-

((

éñí é)

Ù

(é)

Ù

Ù

Ù

(é)

õ ù  
õ õ õ õ

): ù

õ ùõ õ ù ù ù

(é)

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

( )

( )

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

- ù õ - õ õ - õ

(

Ù ) ù é

è éí ð - ( éñí è)

. êéí

-

è -

è êéí - êéí

-

è é

Û  
 (é) . Û  
 Õ ) ( éõï é)  
 Õ Õ Õ ... ) : ( éñï é  
 (è) . ( Û

Õ Û Û  
 Õ Û Û  
 ( Cultural Universal ) ( )  
 Õ Õ Û  
 Õ Õ Õ Õ  
 Õ Û Õ

.  
 .  
 -:  
 (é)  
 Õ Õ Û  
 Õ Û Õ Û (è)  
 (è) . Û

Û  
 Û Û  
 Û Û  
 ( )

---

Õ - Õ - - - è - Û é  
 . ññ - - è  
 Õ - Õ - - - è - Û è  
 . éèè - ññ -

Ù Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ Õ

Õ (Õ)

(é) ( Ù )

Ù Ù Ù

(é)

( )

Ù

Ù

Ù

Ù Ù Ù

Ù

è ù  
è ñí - ñì -

-----  
- Ù é  
- - é

Ù , Ù  
Õ Ù Ù , Ù

Õ Õ , Õ  
Õ Õ Õ

Ù

- Õ - Õ Õ ) Õ Õ Õ Ù  
Õ ( -  
Õ Õ Õ Õ Õ Ù Ù  
Õ Õ Õ Õ Õ Ù

(é)

Ù

ÕÕ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ Ù

Õ ) Õ Ù

Õ Ù Õ Ù Õ , Õ Ù ( Ù



Ù Õ Õ ÙÕ

Ù

Ù

Ù

(é)

Ù

Ù

(é)

Ù

Ù

Ù

Õ Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

Õ (éñí)

Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

(è) - :

Ù

(è)

Ù

(ê)

(ë)

Ù

(î)

Ù

Õ Õ

Õ

Ù

ééí - ééì - Ù

éíï -

è èñ -

è -

é

è

è

õ ( )  
õ õ  
ù  
ù

ũ ù ù  
( ) ù  
ũ õ õ õ (é)

õ  
õ õ õ ( )  
õ ù  
õ õ õ ù ù  
ù (é)  
( )

ù õ õ  
ù  
(é)  
õ ù

õ õ  
ù

ù õ  
õ ( ) ù ù

---

- éñî è ù õ - - - - - : ù é  
- éèè - ðí  
- ð -  
- éé -  
- é



õ õ ù (   
 õ õ õ , ,

õ õ õ ù . ù

õ õ õ ù ù   
 õ ù ù   
 õ õ õ ù ù ù   
 õ õ õ ù ù ù

õ õ õ ù   
 õ õ ù

õ õ õ ù   
 ùõ õ ù

õ õ õ ù   
 ù õ õ ù ( - - )   
 ù ù   
 (é)

õ õ   
 õ õ ù

õ ù ù ù  
õ ù  
õ õ ù (è)  
õ õ õ ù ù  
õ ù ù ù  
õ õ õ ù ù  
õ õ õ ù ù  
ù

õ  
õ  
õ ù ù ù  
õ õ (ù ) ù ù ù (è)  
ù ù ù  
õ ù ù ù

---

éi -éi - èð - ù - - - è  
é

õ õ õ  
õ õ õ  
ùõ õ õ

ùõ

õ õ õ  
õ õ ù ù ù  
ù

õ ( õ ) (é)  
ù ù (ê)

ù

õ õ õ ù  
õ ù ù ù  
ù ù ù  
õ õ ù

Ù

(é)

Õ Õ

Ù

Ù Ù Ù

Ù

Ù

Ù

-:

:

:

Õ

Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Õ Ù Õ

(é)

Õ

Ù

Ù

Ù

· î ë - ð -  
è é ñ é -

é  
é

Ù  
õ õ õ

Ù . Ù

õ  
õ õ  
õ õ  
õ õ

Ù  
Ù  
Ù

õ

Ù  
Ù

õ õ  
õ õ õ  
õ õ õ

õ Ù  
õ



õ õ  
õ õ õ

õ

ù

õ õ

ù

ù

ù

ù

ù

õ õ õ

ù

ù

õ

ù

ù

õ

ù

õ õ

( )

ù

ù

õ õ õ

ù

õ õ

ù

ù

õ

ù

õ ( )

ù

õ ( )

ù

ù

õ

ù

õ

ù

ù

õ õ õ  
õ (é) ù

õ õ õ

õ õ õ  
ù  
õ  
õ õ õ õ  
ù

õ

õ  
õ õ

ù

õ õ  
ù õ õ õ õ

ù õ ù ù  
õ õ õ  
õ õ

è(èîî - èíí) - ù - - - - -  
ù (ù) - - - - -  
ù é  
é

õ ùõ

(é)Û Û

(è)

Û

Û Û

Û

õ õ

õ Û

õõ

õ õ õ

õ

õ õ õ

(i)

Û

- : (i)

Û õ

Û (é)

Û

õ

Û

(è)

Û

(i)

(ë)

õ ( )

õ õ õ Û

õ õ õ õ

õ õ õ

Û

( )

õ õ õ

Û é

):Û

. õñ -

è

. éî - è - Û é

. éõõ - Û è - Û ì

. éî - è - Û í

ì

õ õ õ

õ

õ õ

ù

ù

ù

õ õ õ

ù

ù õ ù

(é)

õ

õ õ õ ù õ

ù

ù

ù

(é)

õ õ

ù

õ õ õ õ

ù

ù

( ) ù

ù ù

õ õ ù  
ù

. êđ - - - - - ù é

)

ù

ù

õ  
è éêi - éêi - è -

- - - - -

Ù

Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ

): Ù

Ù

Ù

.(

(è)

Õ Õ Õ Õ Ù  
Õ Ù Ù  
Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Õ

(è)

Õ ù

Ù Õ Õ  
ù Õ Õ Ù

Ù

(Ù )

Ù

Ù

Ù

Ù

ù  
 ù  
 ã   ã   ã  
 ã   ã  
 ã  
 ù  
 ù  
 (   )  
 ã  
 ã  
 ù   ù   ù  
 ã   ã   ù   ã ã ã  
 ã   ã  
 -:  
 (é)  
 ù   ù   (é)  
 ð  
 (ê)  
 ã   ã  
 ù  
 ù  
 ù  
 ù   ù   ù  
 ù   ù   ù   ù

Ù

Ù

(é) . (

:

Ù Ù Ù Ù

Õ

Ù

(é)

Ù Ù

Õ Õ Ù  
Õ Õ Õ Õ

Ù

Õ ÙÕ Õ Õ Ù  
Õ Õ Õ Ù

-:

\_\_\_\_\_

Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Ù

\_\_\_\_\_

Ù  
Õ Õ  
Õ

Ù

Ù

(ë)

è î ë - \_\_\_\_\_ é  
. î î - è  
è éñé - . - ³





õ õ õ  
õ õ ù  
õ

ù

ù

õ õ õ  
õ õ õ õ õ  
õ õ õ

õ

ù

ù

(é)

ù  
õ  
õ õ õ

ù

õ õ õ  
ù  
ù õ õ õ õ õ

ù

ù

( )

(é)

ù

éñi - ( éñðé) - - ù - - ù - ù  
í è - - -

## المبحث الثالث اللسانيات والفكر الكلي

$\tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{O}$   
 $\tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{O} \quad (\acute{e}) \quad (\tilde{O})$

(è)

$\tilde{O} \quad \tilde{O}$

-:

(é)

(ê)

(ë)

(î)

Û

$\tilde{O}$

$\tilde{O}$

Û Û

- : ( )

(ë)

(é)

(î)

(ê)

éë

-

-

é

Û è

$\tilde{O}$

éñî ê - ï è

- Û

-

) Û

Û è

,Û

è(

,Û

Û è

è

Û

Û ,

: Û

Û

Û

Ù Ù (è)

	.			
Õ	Õ			
Õ	Õ	Ù		
Õ			Õ	
(Syntactic	Õ	Õ	Õ	Ù
			Ù	Structure)

Universal     Õ     Õ     Õ

. Language

Õ	Õ			
Ù				
Õ	Õ	Ù		
Õ	.			
Ù	Õ		Ù	Alanguage Acquisition Device
Õ	Õ			Ù
				( Mind Brain )
				. (                    )

∅

Õ (é) Û Û  
(é) Õ Õ  
Õ Õ Û Û Û Û  
ũ ã Õ Õ Õ Û Û

Û  
(é)

Õ Õ Õ Û  
Õ Û (i) Û  
ũ Û

(i)

Û

Õ ( )  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ  
Õ (i) (i)

- éđi) Õ Õ Õ (Û )  
Õ Õ , ( éđéi

Õ - Û ) Û Û Û ) -  
Õ ' Û èèèèè ' , , Û ' ,

/é - Õ ( Û è (ññ)  
Õ Õ ' Û è  
( ) è (ññ - ññ) - è Û Û è

è éi - éñi é Û - - - ( ) Û è  
Õ ã éi - . - ) Û è

Õ Û . éi - Û ( éñi é) - . -  
Õ Û . éèèèè - - -

õ

ù

õ õ õ ù  
õ õ

. ù

õ õ õ õ

ù , ( éĩ ñĩ )

õ ù õ ù

(é) ã

ù

ù

õ

ù

ù

õ

ù

(é)

)) (é) :

õ õ

õ

õ

õ

((. ù

õ

õ

õ

ù

ù

đĩ

. èđ

éđđ - ééĩ

. ñĩ

ù

Õ Õ Õ Õ Ù  
(é)

Õ (è) Õ Ù Ù Ù  
Õ Õ ( éñéî )  
Õ Õ Ù  
Õ Õ  
( )

(è)  
Õ Õ Õ  
Õ Õ (i)  
Õ  
Õ Õ Ù  
Õ Õ Õ  
Õ Õ

Õ Õ Õ Õ (i)  
(i)  
Õ Õ Õ ( éñí é )  
Õ Ù Ù  
Ù Ù Ù

(i)

đí - Ù  
đê - Ù  
éđ - Ù  
éî - Ù  
îê - Ù  
îí - Ù  
éíđ - Ù

Õ  
Õ Õ Õ Ù , Ù  
Õ  
Õ Õ Õ Ù Ù ( éñí í )  
Õ Õ Õ Ù  
Õ Õ Õ Ù , Ù  
Õ Õ Õ (é)  
Õ Õ

Ù Õ  
(é)

Õ Õ Ù Ù  
Õ Õ Ù Ù  
(é)

Õ Õ  
Õ Õ Õ Ù )) : ( ) Ù  
Õ Õ Õ

(i) ((  
Ù

Ù  
Ù ,  
(i)

Õ Õ ( ) Ù  
Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ , Õ Ù

---

. ðé - ( éññë ) -  
. ééé -  
. íí -  
. íđ -

Õ      Õ      Ù                  Ù                  Ù                  ,  
 Õ                  ,  
 Õ                  (è) ( )                  (é)  
 Õ                  Ù  
 Õ      Õ                  )) :  
                 (è) . ((  
                 Ù  
                 ,

Ù      Ù      Ù ,  
 ,  
 ,      Ù  
 ,      Ù

Ô      .  
 (è) ( ) .  
 (i)      .      ( )

ùõ      Õ      Õ                  Ù  
 Õ                  Ù  
 Õ      Õ      Õ                  Ù

---

. òè - iî	-	-	-	
. iê - ié	-	Ù	.	
. êi	-	.	-	
. éõi	-	-		è
. êñ	-	-		°



Ù

(é)

Õ

Õ

Õ Ù

Ù

(è)

Ù Ù

Õ

Õ

Õ

Ù Ù

(è)

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

- :

Ù

Õ

Ù Ù

Õ

Ù

Ù

Ù

( )

( ) ( )

) ( )

( ) Ù

Ù

. êñ - - è

Õ

Ù

, éèñ - - è



Ù

Ù

õ õ

( )

ũ

)<sup>(ê)</sup>:

Ù

Ù

õ

Ù

õ õ

õ

Ù

...

õ õ õ Ù

Ù

((.

):

Ô

(.

( )

Ù

Ù

Ù

Ù

( )

.éi

-

-

Ù

²

õ õ õ

õ

ù

ù

õ

õ

õ õ

ù

õ

õ õ õ

ùõ

ù

õõ

ù

õ

ù

õ õ

ù

ù

ù

ù

õ

-

ù

õ

õ

ù

õ

õ

õ

õ

ù

õ

õ ùõ ù

õ

ù

õ

(

)

õ ù ù

õ

(é)

ù ù

ù ù

ù

õ õ

ù

(é) ù

ù

õ õ

ù

ù

ũ ( õ ) ( ) ù ù ( ) ( )

õ õ

õ õ

(é)

ù

ũ õ õ õ - : ù ù

(é)

õ õ õ

í è

è éí ě - éñí è

đé - ðè

éí đ

é

è

í

é

Õ Õ , ù Õ  
 Õ ( )  
 Õ ù  
 Õ Õ ù (è)  
 Õ Õ ù (í)  
 Õ Õ ù  
 Õ Õ ù (í)  
 Õ Õ ù  
 Õ Õ ù ù  
 Õ Õ ù  
 Õ Õ ù ù  
 Õ Õ ù ù ù  
 Õ Õ ù ù ù ù  
 . (( ù ù ù ù )) : ù ù  
 Õ Õ ù ù ù ù )) : ù  
 ù Õ  
 Õ

---

.éñ	-	-	é
.éí è	-	-	é
.èi - èi	-	-	é
- éñi è	-	-	é



المبحث الأول  
اللغة الفنية

( )

( )

، Õ Ù Ù Ù Ù  
( )

Ù Õ Õ Õ

Õ

Õ

Õ Õ ، Õ

Õ

Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ Õ Õ

Ù

( éđî î )

( éđî î )

Õ

Ù

Õ Õ (é) Õ Ù Õ Ù

Õ

Ù

Õ Õ

Õ

è êî - ( éñêê )

/

/

Ù

Ù

'

-

-

-

-

---

Ù

é



õ õ õ õ

-: ù

(é)

õ ù

(ê)

õ

(ë)

õ ùõ õ

ù

ù

ù

ù õ

õ ù ù

õ õ õ õ

: õ

( ù )

ù

õ õ õ õ

...

õ õ õ  
õ õ (é) ( Û ...  
õ (Û õ ) õ Õ Û  
Û Û  
õ õ ( )  
(é). Û  
õ õ  
õ ) : Û  
õ  
õ ... Ûõ Õ õ Û Û Û  
(é). (

õ õ Û  
õ Û Û  
õ õ Û Õ  
õ õ Õ Õ Õ  
(i) .

õ Û Û  
õ õ õ (Û ) Û Û  
õ Û Û Û  
õ Û ) Û Û  
(é). ( Û

---

è î ì - (éñí é) - Û - - - è ( ) Û é  
. î è - (éñí é)- Û - - - è - è  
. èì é - Û - è - ì  
. èì é - Û - è - é

Ù  
: Õ Ù ,  
Õ Õ ( )  
Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ  
Õ  
Õ Ù  
Ù

Õ Õ Õ Ù  
Õ Õ  
Ù Ù Ù  
Õ Õ Ù Ù  
Õ  
Õ Õ Õ Õ  
Õ Ù Ù

Õ )<sup>(é)</sup> ( ): Ù  
Ù  
Õ Õ Õ Ù ... Ù  
... Õ Õ Ù  
Õ Õ Ù  
Õ Õ Ù<sup>(é)</sup>

Õ Õ . èè - ( éñí é ) - Ù - Ù - - è - é  
é

Ù

Ù

(è) . (

Ù

õ ù

Ù

ùõ ùõ (è) ù

Ù

, ( ) ù

-.:

Ù

ùõõõ

â

õ

, õ õ ù

õ õ

Ù

õ õ

õ ù

õ õ õ ù

( )

Ù

Ù

õ õ ) (i)

Ù

õ õ õ õ õ

õ õ

Ù (

õ ù

Ù

õ ùõ

(è)

Ù

. èè - ( éññí é) ù -

è éí - -

è

. ð - -

ì

.éé - -

é

Ù  
Ù

Ù

Ù

(è)

õ õ ù  
õ õ õ  
õ õ

Ù  
Ù

õ õ õ ù  
õ õ õ

Ù

õ õ

Ù

õ  
õ

Ù Ù Ù

Ù

õ

Ù

õ õ õ  
õ ù

Ù

Ù Ù Ù

Ù

Ù

õ

Õ

(é)

(è)

Õ

Õ

Ù

Õ

Ù

(è)

Õ

Õ

Õ

) :

Ù

Õ

Õ .

Ù

Ù

(<sup>i</sup>) . (

) ( )

-:

(é)

(è)

Ù (ë)

( )

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Ù

Õ

Ù

( )

---

. éï	-	-	é
. êéé	-	Ù	è
. èï - èè	-	-	è
		. éï	ï

õ õ õ ù ù ù  
õ õ õ õ ù

( )

õ ù  
õ ù  
õ

õ õ )  
õ õ ( ) ù

õ (ùõ )  
õ õ

ù

õ õ õ õ ù ù ù  
ù ù ù ù ù ù ù ù  
õ õ õ õ ù )<sup>(é)</sup>

(

õ  
õ  
(é) ù

õ õ õ õ ù ù  
õ ù ù  
õ

è éñôé -  
ù

- ù - ù  
-: ù

é  
é

õ õ - è

ù

èi èè

ũ , ã ã



## المبحث الثاني

Õ

Õ Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

ÙÕ

Õ

Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ

à

Ù

Õ Õ Õ

Õ Ù

Õ Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Õ

Ù

Õ Õ

Ù

Õ

( )

õ õ  
lõ

( )

õ ù  
ù

ù lõ

õ õ õ ù  
õ  
õ ù  
õ  
õ ù õ ù  
ù

õ ) - : (é) (ù )  
õ õ õ ù ù ù  
õ lõ õ

. eĩ - éñdi -

---

ù é

Õ Õ Õ Ù  
Ù  
(Ù ) (è) (è)  
Ù Ù  
Ù  
( )

*فلسفة القول باللغة العادية واللغة الفنية عند العرب*

---

. à é - è  
è í ð - í ï - è

õ õ õ õ ù ù  
ù ù ù ù ) : ù  
ù ù ù

õ  
õ õ õ  
(é) . ( ù  
) ù ù  
ù â ,

õ õ , ù ù

õ ù ù  
, ù ù  
õ , ù ù  
õ õ õ õ ù ù  
ù õ ù ù ) ù

õ õ õ õ  
(é) . ( ù , ( ) õõõ

ù ù ù ù ù  
õ .  
ù

õ õ õ  
õ õ õ ù  
ùõ ) . ù

ù ù

õ õ õ

õ õ ùõ

õ õ

õ

õ ù ù

õ õ

(é)

ù ù

õ

õ õ

õ

õ õ

õ

ù

ù ù

(é)

ùõ ù ù

ù

õ

õ

ù

(é)

ùõ õ ( )

õ õ ùõ ) ( ) ( ) ù

---

· ññ - ñì	- ù	-	é
· éñ	-	-	è
· ñê	-	-	è

ũ ù ù

(é)

ù õ

( ù ù )

(è)

ù ): ù ð

õ õ ... ù ) ù  
õ ...

õ õ

ù

õ õ ) ù (è)

õ ( ) ù ù ù

õ õ (i) ( ù ) ù  
õ

(i)

õ ) ù

ù ù ù

õ õ õ

(i)

ù

ù ù

(i) . ù

. i è	- ù	-	-	-	é
. ñ	-	-	-	-	è
. î í	-	-	-	-	ë
. è ì î	- ù	-	-	-	ì
. ñ	-	-	-	-	í
. í	- ù	-	-	-	î
. é ï	- ù	-	-	-	ï

Ù

(é) Õ Ù Ù Ù Ù Ù

Ù

Õ

Õ Õ Õ Õ Õ

Õ

Ù

Õ Ù

Ù

Ù

Õ Õ (é)

Õ Õ Ù Ù Ù

Õ Õ Õ

Ù Õ Õ Õ

Õ Õ

Ù

Õ Õ

(é)

Õ

Ù

(i)

---

. í ï	-	Ù	-	é
. é ê	-	-	-	è
. ë ï í	-	-	-	è
			Ù	í

Õ Û ) Û  
Û )  
(é) . ( ) Û  
Û

°  
(é)

Û  
Õ Õ Õ Û  
(é) Û

Õ Õ Û  
Õ Û Û  
(i)

Õ Û

Õ Û  
Õ Û  
(i)

Õ  
(i) ä

. ëïé	-	Û	é
. ééè	-	Û	è
. ðð-ðï	-		è
. éðï	-		ï
. êð	-		í
. ééí	-	Û	í



õ õ ) ù , à ù  
 õ õ ù ù ù  
 õ õ ù (é) . (   
 õ ...  
 õ  
 õ õ , . ( ,  
 õ õ õ ù  
 õ õ ) ù  
 . ( ù  
 ù .  
 õ ù  
 õ õ õ , ù , (é) . (   
 õ õ ù  
 õ , ù  
 õ õõ , ,  
 õ õ õ ù ù  
 (é) . ù ù  
 , õ ù  
 ù ù ù  
 ã ù

---

. ëí	-	-	ù	é
. ìí	ë	-		é
. ëí	ð	-		é

õ ù

õ õ

(é)

õ õ õ

õ

õ

õ õ

õ õ

õ

õ

õ õ

õ

õ õ õ

ù

õ õ

ù

ù

ù

ù

) ù

(

ñ

ù

ù

(é)

ù

ù

ù

:

ù

ù

)

(é)

ù

á

ù

---

	í	í	-		é
é	í	é	-	ù	é
ééí	-	-			é

õ

ù

-:

õ  
ù õ

õ õ õ ù  
õ ) ù

): ù

ù

-:

õ õ ù õ  
õ

õ

ù õ ( )

õ . ( )

( ) ( ) ù

ù õ õ õ

õ ( ) ( ) ( )

. (

õ

) ù , ù

õ õ

ù ,

ù

(é)

ù

õ

ù

õ

Õ  
Ù  
Õ Õ  
(è)  
Ù  
Ù  
Ù  
Õ Õ Õ Õ

Õ Ù Õ Õ Õ  
Õ Õ Ù Õ Õ  
Õ Õ  
Ù  
Ù  
Ù  
Ù  
Õ  
Õ  
Õ Õ

-:  
Ù Õ ) Õ Õ Õ ( ) Ù  
Õ) ( ) ( ) ( )  
( ) Ù ( ) ( )  
( ) Ù

Õ Õ Õ  
Õ Ù Ù



ũ , õ ù

ù

ù

, õ õ

õ , õ ù

ù

ù

õ õ

õ

ù ,

ù

( )

õ ù ù

õ õ ùũ

õ õ õ

õ ù

ũ

ù

õ

õ õ

õ

(é)

õ , õ

õ

ù

ù

ù

õ

ù

ù

ù

õ

õ

ù

ù

. ù

- ù ù

. -

ù é

Õ Õ , ù  
 (è) .  
 Õ Õ Õ ) (è) ù  
 Õ Õ ù ù  
 , ÕÕ Õ  
 , Õ . (

Õ Õ ù ù . ù  
 ù

Õ Õ ù ù . °  
 Õ

Õ , Õ ù  
 ù Õ Õ , ù Õ ù  
 (è) ù ù

ù ù  
 ù ù  
 Õ Õ

. í é - - é  
 . í é - - é  
 - - - é  
 . èi - éð - (éññè)

(é)  
    õ õ õ ù )  
õ ù  
    õ õ õ  
    õ  
  
    õ ù  
  
    õ ù  
  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù  
    õ ù ù ù

.. i ñ - ( éñdé) ù - ù - ù ù - - ù ù  
    ( éñdé) ù - ù - ù - - - - é



õ õ  
õ õ

õ  
õ õ

(ê)  
õ õ ù

ù  
õ õ ù

ù ù  
( õ )

(ê)  
õ ( )

õ  
õ

õ õ  
(ê)

õ ù<sup>1</sup> ù

õ õ õ õ ù

õ õ  
õ õ ù

---

( êñðé ) - ù - ù - - - ù  
éí ð - éí í - - -  
éðê - - -

Õ Ù

(è)

Õ Õ

Õ Õ ( )

Ù

Ù

. ( ) .

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ ) Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

(

Ù

Õ Ù

( )

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

-:

Ù

Ù

Ù

(é)

Õ Õ

(ê)

Õ

Õ , Õ Õ ù ù ù  
 ù  
 (é) ù  
 ù  
 Õ Õ ù ù  
 ù ù  
 Õ  
 Õ Õ ù ( )  
 Õ  
 Õ Õ à ù  
 Õ Õ Õ  
 :  
 Õ Õ  
 Õ Õ ( )  
 Õ ) Õ Õ ù ù ( )  
 Õ Õ Õ ( )  
 ( Õ ) ù  
 ù  
 Õ ù  
 ù Õ  
 ù

Ideal speaker herer

éñî - ( éñdé) ù - ù - ù é

( ã ) ã ù  
 . ã ( ) ( ) ( )  
 ã ã ù ) ù  
 ã , ã Õ (é)  
 Õ Õ

(é)  
 Õ Õ ù  
 ù ù ù ù  
 ù ù

Õ Õ Õ Õ  
 Õ Õ ù  
 Õ ù

Õ Deviation from the norm ù

Õ ù  
 Õ Õ Õ  
 Õ ù ù  
 (é)  
 ù

(é)  
 ù (é)

ù Õ

éí	- ( éñé)	ù	- ù	-	-	-	é
éñí	- ( éñé)	ù	- ù	-	-	-	é
õ õ	-	ï ð - í ð	-	-	-	-	é
							é

Õ Õ Õ , Û Û  
· ( ) Micheigoucant ( éñî î ) ( Û )

Õ Õ The order of thing ( éñî è)

Õ Õ Õ Û Û

Õ Õ Û Episteme Û

ùõ Õ Õ Û Õ Û Õ Resemblance Û

Õ Û Representation

Õ Õ Õ (è)

Û

ùõ Õ Õ Û

Õ Õ Û

∅

(è)

Õ Õ

Û Û

Õ

Õ

Õ Õ

Û

· éðè - éðè

Poeticlang vage

Õ

· ï é -

õ õ õ

Û .

õ õ

Û

õ õ

Û

Û

õ õ

Û à

Û

õ

Û Û

õ õ õ )

(è) . (

õ õ

(è) .

õ

) Û

õ

)

. ( õ

(é)

õ õ

õ õ õ

Û

õ õ õ ) õ

Û

õ

---

.éíé - Û - 2  
. éíë - éíê - Û - 3  
. ( Û ) - 1

Õ

Õ

Õ

Ù

(é)

Ù

Õ

Ù

(

Ù

Õ

Õ

)

Ù

(é)

(

Õ

Õ

Õ

ÕÕ

(é)

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

):

Ù

(

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

...

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

Ù

Ù

Õ

Ù

Ù

â

Õ

Õ

Õ

Õ

ÕÕ

â

Ù

. éêé - Ù

---

. éi	-	2
-	-	3
. êi ñ	-	1





Õ

à

Õ ÛÕ

Õ Õ

Û

Õ Õ

Û

Õ

Õ

ä  
(è)

Õ

Õ Õ Õ

Litrarg an quage

Õ

Õ

Û

Û

-: Û

Õ )

Õ

Û

Õ

ä ä

) Û

ä

(è)

Õ Õ

Û Û

Û

Û

Õ ÛÕ

Õ

(è)

. ì -

. îé - îè

. ì -



ç

é

è

õ õ ù ( )

ù ù

õ õ

(è)

ù ù

õ ãõ )

ù

ù

õ ù

õ õ õ (i)

ù ù

õ ù ù

õ õ õ ù ù

.ù

õ

ù

.ù

ù õ ùõ õ ù ù ù

õ õ õ

õ ù

õ õ ù  
õ)

ù  
ù ù ù  
ù

õ õ  
õ õ õ  
õ õ õ  
õ

õ  
ä ù

õ õ õ  
õ õ  
õ õ (é)

ù

õ ù ù  
õ õ õ  
õ õ (é)  
õ

õ õ õ  
õ

ù  
(é)

ù ù ù  
õ  
õ (é)  
ù

ù

ù

ù

ëi - ù  
ññ - ñi -  
éñ -  
éññ - - ù é

Õ Û  
Õ )  
(è) . (

Õ Õ

Õ Õ<sup>(1)</sup> Û  
Õ Õ ) Û  
Õ Õ Û  
Û Û .

(í) . Û  
Õ Û  
Õ Û

Õ Õ Û  
(é) . Û Û Û

Õ Õ Û Û )  
Û Û  
Õ Õ â  
( Û Û Û  
Û Û

---

. í êê	-	é
. éí ñ	-	í
. ééè - ééé	-	í
. ééí	-	í

ã ã ù  
 ä ) ù  
 ã , ã  
 (è) (è) ð  
 , ù ã  
 ã ù ) ( ) ù  
 ù ù  
 (i) ù  
 ã  
 ã ã ) ù ù )  
 ù . ù ù ä  
 ã ã ù )  
 ã  
 ã ã ù  
 ã , ã ù ã ã  
 . ù ã ã  
 (è)  
 ã ã  
 ã ù (è)  
 (è)  
 ù ù  
 ã ) ã (i) ù

. è ñ	-	-	ù	²
. ñê	-	-		³
. ì è	- ù	-	-	⁴
. ì í	-	-		⁵
. ñ ì	-	-		⁶
. ì í	- ù	-	-	⁷

$\tilde{O} \tilde{O} \hat{U}$                        $\hat{U}$                        $\hat{U}$                        $\tilde{U}$                        $\hat{U}$   
 (i)

$\tilde{O}$                        $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   
 $\tilde{O} \tilde{O}$   
 $\hat{U}$                        $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$                        $\hat{U}$   
 $\tilde{O}$                        $\tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O}$                        $\hat{U}$                        $\hat{U}$                        $\tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O} \tilde{O}$   
 $\tilde{O}$                        $\hat{U}$   
 $\tilde{O}$   
 $\hat{U}$   
 (é)

$\tilde{O} \tilde{O} \tilde{O}$   
 $\tilde{O} \tilde{O}$                        $\hat{U}$   
 (é)

---

. iê	- é	-	ε
. ií	- é	-	o
. îi	-	-	ι
. éê	-	-	é
	. éê	-	è

) Û  
 Û Û  
 (è) Û  
 Û  
 Õ Û  
 Õ Õ Õ  
 ä Õ  
 (i)  
 Õ (i)  
 Õ Û Û  
 Û Û Û Û  
 Õ Õ Õ Û  
 Õ Û Û Û  
 (i) Û  
 Û  
 Õ Õ Û  
 Õ Û  
 (é) Û  
 ä  
 (è)

---

. éé	-	-	è
. ì èé	-	-	Û ì
. éí è - éí ñ	- Û	-	í
. ðð - ðí	-	-	í
. èð	-	-	í
. ééí	- Û	-	í

) ù , ù  
.(

ù ù

(è) . ù ù ,

Õ  
Õ

, , ù  
.



## المبحث الأول اللغة والفكر البنائي

Õ Õ Û  
 Õ ù Õ Û  
 Õ (é)  
 Õ Û  
 Õ Õ ù Û  
 Û Û (é)  
 Õ Õ Û  
 Õ Õ Û Û  
 Õ Õ Õ Û  
 Õ Õ Û  
 Õ Û  
 Õ Û  
 )) : (é)  
 (é) ((

---

. íí - ìë - éñdé - Û - Û é  
 . êññ - ìë - éñéí é  
 . ìð - é

Ù

Õ Õ

Õ Õ

Ù

Ù

Õ Õ

Ù Ù

Õ Ù

Ù

Õ Ù

Õ Õ

Ù

Ù Õ Õ Õ Ù

Ù

(é)

-:

-:

: Ø

Devation ( ) Departure

( )

Ù

Morm

Ù

:

Selection

Choice

Õ

Ù

Õ (deviation) Ù

Õ Õ

Ù

Ù Õ Õ Õ

Ù

Ù

Õ

(é) .o

Õ

Ù

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

المتغيرات الأسلوبية والطرز النحوي :-

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

( Grammatical Modle )

Ù

)) :-

(é) .((

( )

)

ôôô

- êèèè -

è -

èí - èì

. èï - é -

( ) ( ) . (è) (

õ õ õ õ ù

õ

ùõ õ õ ( ) ù ( )

õ õ ( )

õ ù ù (ù )

ù

õ õ ( )

( õ õ õ ) ( ù ) .

ù ù ( )

ù ù ù ù

õ ùõ ù

ù ù ( )

ù ù ù ù

õ

ù

õ ù ù

التنظيم :

( ) ( ) ( )

Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ

Ù Ù Ù Ù Ù  
Ù Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ

Ù Ù Ù Ù Ù  
Ù Ù Ù Ù Ù  
Ù Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ) Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ

Ù Ù Ù Ù Ù  
(é) Ù Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ

Ù Ù Ù Ù Ù  
( Ù Ù Ù Ù Ù

Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ Õ Õ Õ

( )  
Ù ( )

õ õ õ

ù õ õ õ õ õ

õ ù

õ õ

õ õ

õ õ õ

õ õ

ù õ õ

õ

õ õ

õ õ

õ

õ

õ

õ õ ù

õ ù

õ õ

(è)

è ù

õ

è

ù

é

è

è

Ù ( Ù )

õ õ õ  
õ  
õ õ

õ õ õ

õ ùõ

ùõ õ

õ õ

õ õ õ

õ  
õ õ  
õ õ  
õ

Ù  
Ù

(é)

(é)

)) : (é)

Ù .

Ù Ù

(( .

. (

Ù

) :

Ù

)) : Ù °

Ù

(1) . ((

. eñ - è -

. eñ -

. ði -

è -

é  
è  
è  
i

ù

ù

ù

:

õ õ

õ

õ õ

ù

ùõ

ù

ù

õ

õ

ùõ

ù

ù

ù

ù

õ

õ

õ

õ

ù

õ

õ

õ

õ

õ

õ

õ

ù

ù

õ

ù

ù

ù

- :

ù

ù

(é)

(ê)

ùõ

õ

õ

(ùõ )

ù

ù

(ù )



õ , ù (é) ù ù  
ũ õ ù ( ) ù ,  
õ ù ù  
õ õ ù õ õ ù  
õ õ ù ù (é) ù  
õ , õ ù  
( ) ù  
õ ( õ ) ,  
õ ) ù ( ) ù  
-: (è) ù  
õ (é)  
(è) ,  
õ õ õ ù )): (è) ù  
ù ù  

---

. ìë - ìê - é  
. èèë - ù è - é  
. ìî - - è  
: ù ù ( ) è  
\*\*\* ù ù ù ù ù ù : ù  
õ õ \*\*\* ù ù ù ù ù ù  
õõ \*\*\* ù ù ù ù ù ù ù  
õõõ \*\*\* ù ù ù ù ù ù ù ù  
ù

õ õ õ õ ( )  
((  
(ê)  
( ) ( ù ù ) :  
ù ( ù ) ù  
ù : ù  
ù  
õ ù  
õ õ õ (é)  
õ ù ù ù ù  
õ õ ù  
ù õ õ  
( ù ù ) ( ù ) :  
õ ù ù ù ù  
õ ù ù ù ù

Õ Õ ,  
Õ Õ Õ Ù (è)  
Õ  
Õ ,  
Õ Õ Ù Ù Ù  
Õ Õ , Ù Ù  
.  
Õ  
Õ ,  
(é) ;  
Õ Ù Ù (é)  
.  
Õ Õ  
.  
Õ Ù  
.  
Õ Õ Õ Õ  
.  
Õ Õ Õ Õ  
.  
Õ Ù Ù Ù  
.  
Õ Õ Õ Õ Õ Õ  
.) - : (è) Ù , ( )  
.  
Õ Ù  
.  
Õ Õ Õ Õ Õ Õ Ù

éèđ - éñđé - Ù - Ù - 

---

 . èi - Ù - è - è  
 . ðé - - - è  
 è - - Ù è

Õ  
 .((  
 Û  
 , Õ Õ  
 )) <sup>(è)</sup>: Û . Û  
 Õ Û  
 Õ Õ Õ Û Û  
 .((  
 Õ Õ  
 Õ  
 Õ Õ Û  
 Õ Õ Û  
 Õ Õ Û Û Û  
 Õ Õ Û  
 Û Û  
 Õ Û .  
 Õ Õ Û  
 Õ Û ( )  
 Û Õ Õ Û

õ õ õ õ ù ù õõ  
õ õõõ

(é)

(é)

ù ù ù  
ù ù ù °  
ù °  
ù  
õ ù  
ù ù ù  
ù ù ù  
ù ù ù  
ù ù ù  
ù ù ù

õ  
ù  
õ ù ù ù  
õ ù ù ù ù  
õ õ õ õ õ ù ù

ù

· êé - ù - è -  
· êée -



ã ã ) ù ã ã ( ) ù ù  
 ( ( ( ù ) :  
 (è) ((  
 -: (è) ù  
 (é)  
 (ê)  
 ù (ë)  
 (î)  
 ã ã ã ã ( ) ù  
 ã ù ( )  
 . â -: ù (í)  
 ã ) ù ù ( )  
 ù ù  
 ù ù )) -: ù  
 ù ã ã  
 ã ã ã ù  
 ù ù ù ù  
 ù ù  
 ù

---

. éïï - ê - è  
 è ù è

Õ

(é) . ((

Õ Õ Õ Õ  
Õ Õ  
Õ

(é)

)) :

Ù

Ù .... Ù

Õ Õ Õ Õ Õ  
(é) . (( Ù Õ Ù

Ù

...

Õ

)) - : (é)

Õ

Ù

. ((

:

Ù Õ

Ù

Ù Õ Õ

- :

(é)

(é)

ô

. éí ë -

. ï î -

. èèè -

. èèì -

é

è

é

è



õ

ùõ ùõ

ù

ù

ù

ùõ

õ

õ

õ

õ

ù

ù

ô

ôôô

(è)

ù

ù

õ ùõ

õ

õ

ùõ

õ

õ

ù

õ

õ

ù

õ

ù                      ù  
 (                      ):                      (                      ):  
 ã      ã      ã      ã  
 ù  
 ã      ã  
 ã      ã      ù  
 :  
 ù ) ,                      ù                      (                      ù                      )  
 ù ã      ã                      ù                      (

ù  
 - : ù                      ù  
 ã ã      ã  
 :

ã      ã  
 ã      ã  
 ã  
 (é)                      ù  
 ã                      (                      )  
 ã ù ã      ã

ũ

õ

õ

õ

ù

õ

ù

õ

õ

õ

õ

ũ

õ

õ

õ

õ

-:

\_\_\_\_\_

õ ù

ù

õ

ù ù

(é)

- :

---

è éëï - ðé - - ù é



## المبحث الثاني

### النحو التحويلي والأسلوب الأدبي

Õ Õ Ù  
Ù Ù Ù Ù

(é) - :

Õ Õ Õ (é)  
(ê)

Õ Ù Ù Ù (è)

Õ Õ Ù Ù  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ  
Õ  
Õ Ù Õ

- éêí - ( éñðé) Õ - Ù - Ù - 

---

è - Ù é  
. éêî

õ õ õ

õ õ õ  
ũ õ õ

õ

õ

õ õ

ù

ù

ù

ù

õ ùõ õ

) õ

õ

Ontext Situation (

õ (Rigistor) õ ù õ

õ

ù

õ

õ

õ

õ

ù

õ õ õ

õ

( )

õ õ  
ù  
(é)  
ù

ù õ . ù  
ù ù ù

õ õ  
ù  
õ ù  
õ  
(é)

õ  
ù õ  
õ õ  
ù

---

. éêi	- ù	-	è -	é
è ééđ	- ù	-	è -	é

Õ Õ Õ  
 Õ  
 Õ Õ ( ) Û Û  
 (é)  
 Õ Õ Û  
 Õ Õ  
 (é)  
 Û Õ Û

( éñì ì - éǒí í Charje Baly )

Û -  
 Õ ( ) Û Û ( ) ( ) -  
 Õ Õ Õ Õ ( Õ ) Û  
 Õ  
 Õ Õ Û  
 Õ Õ Û Û  
 (é) Û Û

Û  
 Õ Õ Õ  
 Õ Õ Õ Û  
 Õ Õ Õ

---

. ééê - Û -      è - Û é  
 . èì - Û      è  
 . èè - Û      é



õ ù  
õ  
ùõ õ  
ù ù  
ù ù  
ù ù  
õ õ (è)  
ù  
õ õ õ õ  
õ õ õ  
õ ù (è) ( )  
õ )) : õõõõ  
(è) ((ù ù  
õ õ õ )) : ù  
õ õ  
õ õ õ õ  
õ õ  
ù õ õ ù  
õ ù (è)((  
õ  
õ õ

---

è  
é  
ù è  
(ù )  
ù  
è ééđ -  
. í è - è

õ õ - õ è

$\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$  ( ) (i)  
 $\tilde{U}$   
 $\beta$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}\tilde{O}$   $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   $\tilde{O}$   
(é) ( )

---

$\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$   $\tilde{U}$

Õ

(i)

- :

(é)

(é)

( ):

ũ Õ Õ  
Õ Õ Õ Ù Õ Ù

Õ Ù Ù Ù ( ) Ù

Õ , ã

Õ  
Õ Ù  
Õ Õ

(é)

Õ Õ Ù Ù Ù  
Õ ,

(é) Ù

-:

(é)

· êéé - êéè	- Ù	-	i
· íí -		è -	é
		· íí -	ê

(ê)

Õ Û Û

Õ Û Û

Õ Û

Õ Õ

Õ Û Û Û

Õ Õ Û Û

Û Û

Õ ÕÕÕ

(é) Û

Û Õ ( ) ( ) Û

Õ Û ( )

(é)

(é)

( Õ ) Õ Õ Û

(i) Û Û

.iđ-iđ -

.iě -

è - é

è - é

.iñ - ë

.đi - i

- :

Ù

à

. Ù Ù

Õ

Õ Õ Ù

Ù

Ù

Õ Õ

Õ Õ

Ù Õ Õ Ù

Õ Õ

Ù

Ù Õ Õ Ù

Ù Ù

Õ Õ Ù

Ù Ù

(é)

Õ

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Õ Õ Ù

Ù

Õ Ù

Ù Ù

(é) - :

(é)

---

è ñì - ñě - é - é  
 . éêî - ééí - è - é

(é)

Õ ù ù ù (è)

Õ Õ ù ù  
Õ Õ Õ Õ Õ  
Õ  
Õ  
Õ ù Õ

Õ Õ Õ ù  
ù Õ Õ ù ù  
Õ  
Õ  
Õ Õ ù

Õ ù Õ

) Õ

Õ Ontext Situation (

Õ (Rigistor) Õ ù Õ

Õ

ù

õ õ õ

ù

õ õ õ  
õ ( )

õ õ

ù

(é)

ù

ù õ . ù

ù ù

ù

õ

õ õ :  
ù õ õ  
õ

ù

õ

(é)

. ééĩ - ù

---

- è - é  
è ééđ - é

Õ  
Ù Õ  
Õ Õ

Ù

...

Õ Õ Õ Õ  
Õ

Ù

Õ Õ Õ Õ Õ  
) Õ Õ Õ  
Õ . ( éñí ì ) Õ

Ù

( N. chomsky )

( Transformational Generative Grammer

Ù

)) :

Ù

Õ  
Õ Õ Õ ( Mentalistic )

Ù

( Mentalistic Grammer )

Õ Õ Õ Õ

Ù

Ù

. (é) ((



õ

ù

ù

) ( õ õ ) : ù  
õ õ

(

õ õ  
õ õ õ õ ù  
õ õ ù ù

õ

õ

õ õ õ

õ õ

ù

õ

ù ( ù ) ù ù  
õ õ (ù ) ù ù  
ù ) ù

õ õ

( Angrammatical )

(



Õ  
 Û  
 Õ Õ Õ  
 Õ Û Û Û  
 Õ Õ Û Û Û  
 Õ  
 Û  
 Û Û Û Û  
 Õ Õ  
 Õ  
 (é)

éêñ - ééď - éñďé

- Û - Û -

---

Û é  
è

الاختيار والتأليف والاتجاه البنائي

:

د د  
õ õ  
.  
õ õ  
õ õ õ  
õ  
د  
ù ù

-: Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

.( )

Õ

Õ Õ

Õ

Õ Õ Õ

Ù

Õ

Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ Õ Ù Ù ( )

( ) (Ù )

Ù Õ

Õ Õ

(è)

Ø (é)

Ù Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ Õ

Õ

Ù Ù Ù

- : (è)

-é

. - - - - ù - ù ù  
õ õ õ ù

-ê

õ õ õ ( ) -ë

ù

õ õ

ù

ù

õ õ

ù

ù

õ ù õ

ù

(é)

õ õ õ

ù

õ ù

ù

õ ù

ù

õ õ õ

õ õ õ

ù

õ

õ ù ù ù

ù

õ õ õ

ù

ù

ù

Õ Õ , (è)  
- : (è)  
Õ Û Û  
Õ Û  
Û Û  
Õ Û  
, ( Õ ) Û ( ) ( )  
Õ ( ) ( )  
Û  
) ( )  
Õ Õ Û Û ( Û Û  
Õ Û Û  
Õ Û  
Û Û Û  
Õ  
Û Õ Û Û Û  
, ( ) : Û (è)

---

è ééí - ééî - ééë Û é  
· ééð - ééï - é é é Û é





õ õ ù ù ù  
õ õ ù ù  
õ  
õ ù  
õ õ ( ) (éñí î)  
ù ù  
õ õ õ õ ù ù  
õ õ õ õ ù ù  
õ õ ù ù  
õ  
( ) ù  
ù  
õ õ õ ù  
(é)  
õ ù  
õ ù  
) õ õ ù

---

. êeñ - êeð - ù - è - é

Ù Ù Ù Ù (

Õ Õ Õ

(è)

Õ

Ù

Ù

Õ

Ù

(è)

Õ Õ  
Ù Õ Õ Õ

Ù

Õ Õ Õ

Õ Õ Ù

Ù

Õ

Ù

Ù

Ù

)) :

Ù (i)

Õ Õ Õ

Ù Ù

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

((

( ) ( ù ) ù ù  
 ..... ( )  
 ò ò ù ù ....  
 ù  
 ò ù (é) ( )  
 )): ò ò ù ù  
 ù ù ù ù  
 (è) ((  
 ù  
 ( )  
 ò ò ù ù  
 ù ù ù ù  
 (è)  
 ù )): ù  
 ... ..  
 ... ..  
 ù ù ù ù  
 ò ò ò ò ù ù  
 ò ò ò ò ù ù  
 ù ù ù ù

---

. ìí - é - é  
 . éíì - ù  
 . ééè - è - ù

Õ Õ

(é) ((

)

Ù Ù

Ù Ù

Õ

Ù

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Ù

ÕÕÕ

Ù

ÕÕÕ

Ù

Õ

Õ

Ù

(é) (

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

(é)

Ù

( )

. í è - í ê

-

-

Ù

é

è

. ( éñi i ) i è

- Ù

-

-

Ù

é

Desauswe  
Õ Õ  
Õ Õ Õ

Ù

Descriptive structure Aproach

Õ Õ Õ Õ  
Õ éñi í Syntactic structure  
Õ Õ

Naome chomesky

Ù

Õ Õ  
Õ Õ Õ . à Ù  
Õ Õ Õ Õ  
Ù  
: Õ Ù .

Õ  
Õ Õ (è)  
Õ Õ Õ  
Õ Õ ) Õ Ù (è) . ( Ù  
( ) Ù  
(i) . (ù Õ Ù ( )  
( ) Ù Ù

Õ Õ Õ

---

.iñ - Ù  
.iñ -  
.

: ù

õ õ õ õ õ

\_\_\_\_\_

õ  
õ õ õ  
: õ ù  
õ ù )

. (Prescriptive structure approach) (é) (

ù

õ õ  
õ

ù

õ õ õ õ  
õ ù

Chomsky

Competence

ù

õ õ ù  
õ õ ù  
õ õ ù

õ  
õ õ ( )

$\tilde{O} \tilde{O} \dots$   
 $\tilde{O} ) \tilde{O} \quad \tilde{U}$   
 $\dots ($   
 $\tilde{O} \quad \tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O} \dots$   
 $\tilde{O}$  Verbal context .  
 $( \quad ) \quad \tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O} \tilde{O} \tilde{U} \quad ( \quad )$   
 $\tilde{O} \tilde{O} \tilde{O} \tilde{O} \quad \tilde{U}$   
 $\tilde{O} \quad \tilde{U} \quad \tilde{U} \quad \dots$   
 $\tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O} \tilde{O} \tilde{O} \tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O} )): \quad \tilde{U}$  Transformation rules  
 $\tilde{O} \quad \tilde{U} \tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O}$   
 $(\acute{e}) (( \dots \dots \dots$   
 $\tilde{U}$   
 $\dots$  Deep structure                      Surface structure  
 $\tilde{O} \quad \tilde{U}$   
 $\tilde{O} \tilde{O} \tilde{O}$   
 $\tilde{U}$  Taxnomic approach  
 $\tilde{O} \tilde{U}$  , Frighten  $\tilde{U} \tilde{U}$   
 $\tilde{O} (\tilde{U}\tilde{O} ) \quad (\text{UP}) \quad \tilde{U}$                       Cadmire      Gispas  $\tilde{U}$   
 $\tilde{U}$

$\tilde{u}$     $\tilde{o}$     $\tilde{u}$   
 $\tilde{o}$     $\tilde{o}$     $\tilde{o}$   
 $\tilde{u}$     $\tilde{o}$     $\tilde{o}$   
 $\tilde{o}$     $\tilde{o}$

Deepstrud

$\hat{u}$

$\tilde{o}\tilde{o}\tilde{o}$

$\hat{u}$

$\hat{u}$   
 $\tilde{o}$

$\hat{u}$   
 $\hat{u}$

$\hat{a}$   
Generative grammer

$\hat{u}$

$\hat{u} + + =$

(é)

$\hat{u}$

(è)

$/ + / + + + =$

$( + + ( / ) + ^1 + =$

$( )$

$\tilde{o}$     $\tilde{o}$     $\tilde{o}$

:

$/ + + + + =$

$+ + ( ) + + / é =$

$\tilde{o}$   $\hat{u}$

$\hat{u}$

(è)

$+ + + + + + =$

$+ ( ) + ( ) + ( ) = =$

$\tilde{o}$

$\hat{u}$

$\hat{u}$

$\tilde{o}$     $\tilde{o}$     $\tilde{o}$

$\hat{u}$

$\hat{u}$

$( )$     $( )$

$( )$

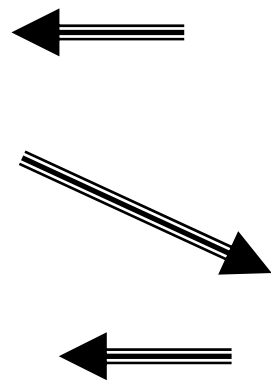
$\tilde{o}$   
 $\tilde{o}$





$$\begin{aligned} & \tilde{U} \quad \tilde{U} \\ & \tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{U} \\ & \tilde{O} \quad \tilde{O} \\ & \tilde{O} + \tilde{O} \tilde{O} \subset \tilde{O} \quad + \quad < \quad = \end{aligned}$$

$\mathbb{P}$



$$\begin{aligned} & \tilde{O} \quad \tilde{U} \\ & \tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{U} \\ & \tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{U} \\ & \tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{U} \\ & \tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{U} \end{aligned}$$

<sup>1</sup> دلائل الإعجاز - الجرجاني - ص ٥٣ - ٥٤ .  
<sup>٢</sup> مقال البنية التحتية بين الجرجاني وتشومسكي - مجلة الفيصل (١٩٧٧م) العدد ٧٠ - ص ٦٠ .  
 $\tilde{O} \quad \tilde{U}$   
 $\tilde{O} \quad \tilde{U}$



$\tilde{O} \quad \tilde{O} \quad ) : \hat{U}$   
 $\tilde{O} \quad \hat{U}$   
 $( \quad ) \quad \hat{U}$   
 $( \quad ) \quad \hat{U}$   
 $-: \quad ( \quad )$   
 $\hat{U}$   
 $< = > \equiv \quad < = > \equiv$   
 $< = > \equiv \quad < = > \equiv$   
 $< =$

$\tilde{O} \quad \hat{U}$   
 $\tilde{O} \quad \tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   
 Surface structure  $\tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{O}$   
 $\tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \tilde{O}$   
 $\hat{U}$   
 $\hat{U}$

$\hat{U}$  Deepstructure  
 $\hat{U} + \quad \hat{U} - \tilde{O}$   
 $\hat{U} + \quad - \tilde{O}$   
 $\hat{U} + \quad -$

$\tilde{O} \quad \tilde{O}$   
 $\tilde{O}$   
 $\tilde{O} ) \quad \tilde{O} \quad \tilde{O}$   
 $\tilde{O} \quad \tilde{O} \quad \hat{U}$   
 $\tilde{O} \quad \tilde{O}$   
 $\tilde{O} \quad \hat{U}$   
 $\hat{U}$

$(\hat{e}) \cdot ( \quad )$   
 $( \quad )$   
 $\hat{U}$   
 $\hat{U}$

---

$\hat{U} \quad \hat{U}$   
 $\hat{U} \quad \hat{U}$   
 $\hat{U} \quad \hat{U}$   
 $\hat{U} \quad \hat{U}$



(i) . (( Õ Õ Õ Ù Õ

$$\begin{array}{r} \cdot < = \equiv > - : + < = \equiv \\ \tilde{O} \quad \tilde{O} > \quad \tilde{U} \\ \tilde{O} \end{array}$$



õ õ  
õ õ ù  
õ õ õ ù  
õ õ ù à  
õ  
õ ù ( )  
õ ù ( )  
õ ù ù  
õ õ õ ù ù ù  
õ õ ù ù ù ù ù  
õ õ ù ù ù  
õ õ õ  
ù õ  
õ  
ù ù ù  
ù ù



Ù

Ù

Ù

Õ Õ Õ

Ù

Ù Ù  
Ù Ù

Ù

Ù

Û

Ù

Õ

Õ Õ Õ

Õ Õ

( )

Ù

Õ Õ

Õ

Ù

Õ Õ

Õ

Ù

Õ Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ Õ

Ù

Õ

( )

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Ù

Ù

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

Ù

Õ

Õ

Ù

Ë

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Õ

Ù

Õ

Õ

Õ

Õ

Ù

Ù

Ù

,

.

Ù

Ù

Õ Õ

Õ

( )

Ù

Ù

Õ Õ Õ Õ

Ù

Ù

Õ

,

.

Õ

Ù

Õ

Ù

Ù

Õ Õ

Õ

,

Ù

Ù

Õ

( )

Ù

Ù

Ù

.

Ù

,

Ù

Ù Ù

Ù

,

õ õ  
õ

ù

ù

õ õ õ ù õ  
õ

ù

ù

õ õ õ õ  
õ õ õ

ù

ù

õ õ õ

: (è)  
 : (é)  
 . éñí ð - - -  
 : (ê)  
 . . éñđê - - -  
 : (ë)  
 . êèèè - - Ù  
 : (ì)  
 . éñđí - -  
 : (í)  
 Õ Õ - Ù  
 . éñí í - -  
 : (î)  
 . êèèè - -  
 : (ï)  
 . éñññ - - -  
 : (ð)  
 . éññï - - -  
 : ( ( ) ) (èç)  
 . - - -  
 : (èè)  
 . éñï ë - - -  
 : ( ( ) ) (èé)  
 - Õ - Õ Õ Õ -  
 . êèèé

- Õ Õ Õ . . - : ( ) (èê)  
 êèèè -  
 : ( ) (èë)  
 . éññê - -  
 : (èì)  
 . éññî - - -  
 (èí)  
 . - - : (èî)  
 . Õ éèì í - - - Û  
 : (èï)  
 . éññè - - -  
 : (èð)  
 Õ - Õ . éññî - : (éc)  
 Õ Õ - Õ éññí - : (èè)  
 . éññé - - : (ée)  
 . - - Û : (éé)  
 : ( ) (éê)

				:	(éë)
	. êèèè -	-	-		
				:	(èì)
-	Õ	Õ	-	Õ	-
				Û	
				. éñññ	
				:	(éí)
			.	-	
			:	(	)
ù	Õ	-	Õ	-	(éî)
				.	
				:	(éï)
	-	-	-		
				. éññë -	
				:	(éð)
Õ	-	-	-	Û	
				. éññï -	
			:	(	Ø )
					(êç)
	. éñï í -	-	-		
				:	(êè)
-	Õ	-	-		
				. éññð	
				:	(êé)
				Û	
			:	(	)
					(êê)
			. éñï ï -		
				:	(êë)
	. éñï ê -	-	-		

			:	(èì)
.	éññë	-		
			:	(éí)
			:	∅
		.		
		.	éññð	-
			:	(èï)
-	Õ	-		
			.	éññì
			:	(èð)
		.	éññì	-
			:	(ëç)
		.	éññë	-
			:	(èè)
		.	éññð	Ù
			:	(èé)
		.	éñññ	-
			-	Ù
			:	∅
		.		
			:	∅
-	èèèè	-		
			.	
			:	(èì)
-		-	Ù	
			.	
			:	
			.	éñññ - éññí
			:	(éí)
		-		
		.	éññð	-



				:	(ëî)
	. éñî ê	-		-	
				:	(ëï)
-	Õ	Õ	-		Õ
					. éñî é
				:	∅ (ëď)
				.	
				:	∅ (î ç)
-	éñî ě	-		-	
		. éññî	-		- éñďî
				:	(î è)
-	Õ	Õ	Õ	-	
					. éñî è
				:	(î é)
	. êèèè	-			
				:	. (î ê)
	. éñďî	-		-	
				:	. (î ë)
-		-			
				.	. êèèé -
				:	(î ì)
				.	
				:	(î í)
. êèèè	-		Ù	-	

- Õ Õ - - - : (î î)  
 . éñďď  
 : (î ï)  
 . éñí ě - -  
 : (î ě)  
 . éñďî - Û  
 : (í ç)  
 .  
 : Ø (í è)  
 Õ Õ ( Õ )  
 .  
 : (í é)  
 . - -  
 : (í ê)  
 . éñďî - -  
 : (í ë)  
 . ( )  
 : (í ì)  
 . èèèè - - Û  
 : Ø (í í)  
 . - -  
 : (í î)  
 Õ - - Û Û  
 . -

: (í ĭ)

-  
. éññě -

-

-

:

(í ě)

. éñi è

-

-

Û

:

(î ç)

. éññí -

-

-

:

(î è)

- Õ Õ

-

. éññé

:

(î é)

. éññï -

-

:

(î ê)

Õ - Õ Õ

. êèèè -

-

-

:

Ø (î ë)

.

-

			. êèèî - í î ï	-		(ï í)
					.	(ï î)
	. éñďň -	-		-		(ï ï)
-	- Û	- Û		-	Û	(ï ě)
					. éñďé	
			. éñï ï	ï è	Û	(ï ñ)
			éñè			(ďè)